

ÉCONOMIE

NOUVEAU

Lorraine Demers

653-5353

SILLERY, VUE PAR, FLEUVE Potentiel énorme. Excellent achat. 1021 Parc Beauport 395 000\$

B/MAX Fortin Dubois, Créateur immobilier voir p. E 11



▶ PLUS D'ÉNERGIE VERS LES É.-U. B 7
MOLSON ET COORS: DIVIDENDE PROMIS B 9 ▶

DOLLAR 83,50 \$US +0,68	EURO 64,40 \$US +0,07	OR 433,60 \$US +3,50	NASDAQ 2038,94 +15,31	TORONTO 8868,74 +2,13	NEW YORK 10387,54 +72,78	PÉTROLE 49,62 \$US +0,79
--------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

VOS FINANCES

Questions de FERR

Cette semaine, deux questions soumises par un lecteur et une lectrice permettent de discuter avec un planificateur financier de situations qui peuvent intéresser un bon nombre de personnes retraitées ou qui épargnent en vue de la retraite.



Louis Tanguay
Ltanguay@lesoleil.com

Il s'agit de la nouvelle retenue d'impôt à la source qui entrera en vigueur en 2005 pour les bénéficiaires d'un Fonds enregistré de revenu de retraite (FERR) et de la transformation du Régime enregistré d'épargne retraite (REER) à 69 ans.

Les deux cas ont été soumis à Pierre Juneau, comptable agréé et conseiller financier chez MacDougall, MacDougall & MacTier. Il a de plus été pendant des années collaborateur à une chronique de finances personnelles publiées dans ces pages.

RETRAIT D'UN FERR
Notre premier lecteur s'inquiète de la nouvelle directive de Revenu Québec voulant que l'institution financière qui verse un montant au bénéficiaire d'un FERR prélève, à compter du 1^{er} janvier 2005, une retenue à la source de 16% pour l'impôt provincial.

Dans le cas d'une personne gravement malade dont il s'occupe, il trouve exagéré que l'impôt retienne une partie de son paiement alors qu'en bout de ligne, elle n'aura même pas d'impôt à payer compte tenu des frais médicaux qu'elle doit déboursier pour des soins de santé et des médicaments qui ne sont pas couverts par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Étant donné la nouveauté du sujet, notre expert a lui-même dû faire quelques vérifications auprès de ses contacts aux services fiscaux des deux ordres de gouvernement, avant de pouvoir d'abord affirmer que la nouvelle mesure n'est applicable qu'au Québec et que rien ne laisse prévoir une obligation comparable au fédéral.

Quant à la bénéficiaire qu'on appellera Diane, elle est sans conjoint et âgée de 69 ans. On a arrondi les chiffres pour que sa situation corresponde aux hypothèses suivantes.

Ses revenus pour 2003 s'élevaient à 22 500 \$ répartis comme suit : 5500 \$ de prestation de la sécurité de la vieillesse, 3000 \$ de la Régie des rentes du Québec, 9000 \$ d'un régime de retraite d'employeur, auxquels il faut ajouter 5000 \$ provenant de ses épargnes personnelles transformées en FERR.

C'est sur ce montant (ou 416 \$ par mois) que le nouveau prélèvement de

Voir FEER en B 2 ▶

Perte de 11 800 emplois au Québec en octobre

Le chômage fait un bond de 0,3%

PIERRE PELCHAT
PPelchat@lesoleil.com

■ Le Québec a enregistré une perte de près de 12 000 emplois en octobre d'après les données publiées hier par Statistique Canada à la suite de sa dernière enquête sur la population active au pays. Ce résultat a poussé le taux de chômage dans la province de 8,3 à 8,6%.

Ce recul de l'emploi aurait été plus prononcé n'eût été d'une bonne performance du secteur de la construction. « Les pertes les plus importantes en octobre ont été observées dans le secteur de la fabrication, particulièrement dans les industries de la fabrication de vêtements, d'aliments et de produits informatiques et électroniques », a précisé l'agence fédérale.

L'économiste Joëlle Noreau, du Mouvement Desjardins, voit dans ce repli de l'emploi une pause à la suite de trois mois de croissance vigoureuse. De juillet à septembre, il s'est créé 39 600 nouveaux postes au Québec.

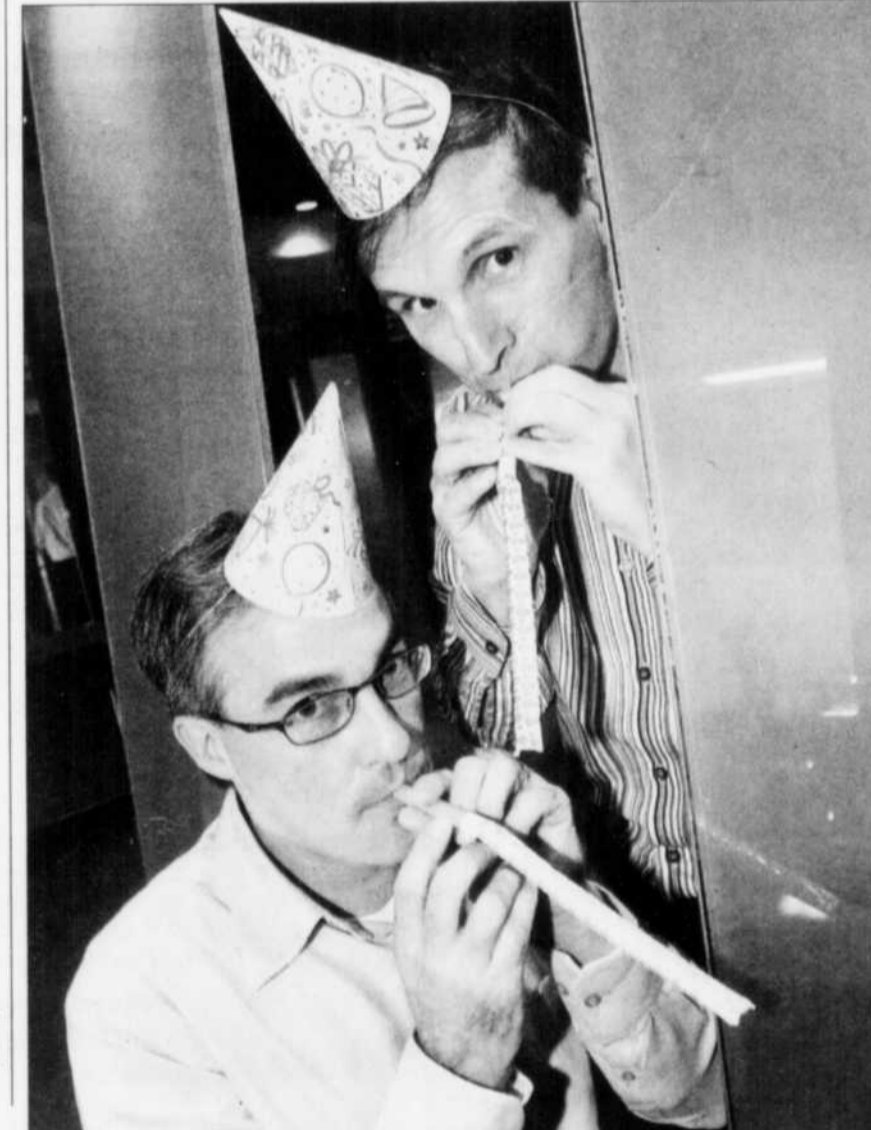
C'est encore le secteur de la fabrication qui a le plus souffert, avec une perte de 18 900 emplois le mois der-



Les pertes les plus importantes en octobre ont été observées dans le secteur de la fabrication, particulièrement dans les industries de la fabrication de vêtements, d'aliments et de produits informatiques et électroniques.

nier au Québec, alors qu'ailleurs au Canada, on a assisté à une reprise de l'emploi. Les nouvelles règles commerciales y seraient pour beaucoup. Voir CHÔMAGE en B 2 ▶

PROFIL



Marc LeBel et François Vallée fondaient il y a 10 ans Anapharm, une entreprise qui compte aujourd'hui 700 employés, dont 500 à Québec. L'an passé, les laboratoires du boulevard René-Lévesque ont effectué plus de 300 études cliniques de phase I pour le compte de compagnies pharmaceutiques.

Anapharm fête 10 ans de croissance ininterrompue

La biotech de Sillery gère actuellement une banque de 90 000 noms

■ « Recherchons volontaires en bonne santé, âgés, pour participer à une étude clinique portant sur un médicament. » Des annonces comme celles-là, vous en avez sûrement vu ou entendues dans les journaux et à la radio. La compagnie Anapharm de Sillery en a produit des centaines depuis 10 ans. Pourquoi tant de publicités ? C'est que la biotech du boulevard René-Lévesque est la seule à Québec à mener des études cliniques de phase I pour le compte de compagnies pharmaceutiques. Anapharm a même participé à la naissance de médicaments-vedettes tels le Viagra non pas pour ce que vous croyez, mais pour savoir le temps que l'organisme met à l'éliminer.

Juste l'an dernier, elle a testé plus de 300 produits dans ses laboratoires du boulevard René-Lévesque, alors qu'en 1999, ce chiffre n'était que de 40. Et les choses sont loin de se calmer. Si bien qu'Anapharm a poussé, ces dernières années, le recrutement des volontaires jusqu'à Trois-Rivières et Sherbrooke. Actuellement, la biotech gère une banque de 90 000 noms.



Lise Fournier
LFournier@lesoleil.com

En entrevue, le fondateur d'Anapharm, Marc LeBel, se dit particulièrement fier de cette réussite qu'il explique en partie par l'arrivée massi-

ve de médicaments génériques sur le marché. « Ce sont les fabricants de ces produits qui ont fait grimper nos activités », dit-il. Ces compagnies à force de chercher des failles dans les brevets des médicaments d'origine finissent par en trouver. Ce qui leur donne ensuite le droit de copier un médicament breveté. Mais avant d'être commercialisées, les imitations doivent absolument subir tous les contrôles réglementaires d'un médicament. Voir ANAPHARM en B 2 ▶

Acquisition.biz
Pour acheter ou vendre une entreprise:
www.acquisition.biz

Stéphane Paquet, Denis Fortin, Denis Lacombe, Marie-Françoise Labbé, Alain Dolbec, René Plamondon, Caroline Lamoignon, Mario Breton, Christian Nolet, Benoît Perreault

Paquet Nissan dit : "Si vous pouvez trouver mieux..."
...dites-le-nous qu'on l'achète.
PAQUET NISSAN
3580, boul. de la Rive-Sud, Lévis
838-3838
www.paquetnissan.com

Recevez **500\$** d'essence gratuite

Sentra 1.8 2005
LOCATION à partir de **189\$** par mois

0\$ premier versement
0\$ dépôt de sécurité à la location
99\$ de comptant initial (frais de transport et de pré-livraison compris)

composant :
• Moteur 1,8 litre de 125 chevaux • Siège du conducteur à 8 réglages • Crouler arrière rétractable 69/90
• Jantes de 15 po • Freins avant à disque ventilé • Téléouverture du coffre et de la trappe de carburant
• Assurance routière 24h • Et beaucoup plus!

Le Pathfinder 2005 est arrivé !

Profitez de rabais exceptionnels sur nos Nissan 2004 en inventaire

Modèle (autre à titre indicatif)

SENTRA 1,8 2005

NISSAN

FEER

Suite de la B 1

16% représente une ponction de 800 \$ par année ou 66,66 \$ par mois.

Par contre, au moment de faire sa dernière déclaration de revenu, elle pouvait se prévaloir d'allègements fiscaux (notamment à cause de son handicap et de ses frais médicaux), qui ramènent à zéro le montant de son impôt provincial à payer.

Pierre Juneau répond que le crédit d'impôt pour les frais médicaux est au nombre des raisons pour lesquelles Revenu Québec pourra autoriser une réduction de la retenue à la source.

Le formulaire pour demander cette diminution s'appelle le TP-1016 et peut être trouvé dans le site Internet www.revenu.gouv.qc.ca.

Il va sans dire que pour que l'autorisation soit accordée, elle devra représenter une différence substantielle dans la situation financière de la personne qui la demande.

Ce que l'expert retient, c'est qu'il faut démontrer que « la retenue causerait un gros préjudice » au bénéficiaire du FEER. Chaque demande sera examinée au mérite. L'autorisation ne sera pas accordée de façon automatique.

Ceux qui voudraient s'en prévaloir dès l'entrée en vigueur de la nouvelle retenue devraient agir sans tarder.

La durée du traitement dépendra du volume de demandes soumises, mais il faudrait compter plusieurs semaines étant donné que l'examen serré de chaque cas comportera un retour sur les dernières déclarations de revenu des demandeurs.

On examinera notamment les cotisations à payer au fonds des services de santé et au régime d'assurance-médicaments du Québec.

Par ailleurs, Pierre Juneau fait remarquer que pour ceux qui doivent verser quatre fois par année des acomptes provisionnels, la nouvelle retenue à la source pourra signifier des changements à ce chapitre à plus ou moins long terme, tout dépendant de la formule qu'ils choisissent pour calculer ces paiements anticipés obligatoires.

Pour sa part, Margo écrit qu'elle ne sait plus quoi faire. Elle se demande si elle devrait attendre d'avoir 69 ans pour changer ses REER en FERR, si elle n'a pas besoin de cet argent avant cet âge. Est-ce vrai que si elle a 50 000 \$ à ce moment, elle sera imposée sur cette somme, ou seulement sur la valeur de son retrait annuel?

Pas de panique, Margo! Vous pouvez décaisser l'argent de votre REER quand vous en aurez besoin. Mais vous devez transformer cette épargne en FERR ou en rente viagère au plus tard à la fin de l'année de vos 69 ans. Et seulement le montant retiré chaque année s'ajoutera à votre revenu imposable.

Si vous transformez votre REER à 69 ans, le premier paiement pourra vous être versé dans l'année de vos 70 ans. Si vous avez 50 000 \$ d'accumulé à cette date, votre premier retrait sera d'au moins 2500 \$, selon la formule de calcul utilisée par les gouvernements. Le reste continuera à générer des revenus à l'abri de l'impôt.

Pour les personnes de 71 à 94 ans, le retrait annuel minimal est calculé selon une échelle de pourcentages qui monte graduellement de 7,38% à 20% de l'actif dévolu au début de l'année.

Pierre Juneau ajoute que les retraités qui le peuvent ont intérêt à retarder le plus possible les décaissements de leur épargne enregistrée. Par exemple, si un paiement annuel est versé le 1^{er} décembre, plutôt que le 1^{er} janvier, les revenus sur cette somme accumulés pendant les 11 premiers mois de l'année continueront d'augmenter le capital.

De plus, pour un couple, les paiements peuvent être calculés en fonction de l'âge du plus jeune des deux conjoints.

Vous pouvez adresser vos questions et vos commentaires par la poste à :
VOS FINANCES
a/s Louis Tanguay
LE SOLEIL
 410, boulevard Charest Est
 Case postale 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec) G1K 7J6
 ou par télécopieur au : (418) 686-3374
 ou par courriel à : ltanguay@lesoleil.com

ANAPHARM

Suite de la B 1

d'origine, d'où la croissance phénoménale d'Anapharm, qui, en 2004, prévoit générer un chiffre d'affaires d'environ 60 millions \$.

UNE EXPANSION À PARTIR DE MIAMI

Mais en fait, depuis 10 ans, il n'y a pas que le nombre d'études cliniques qui soit monté en flèche chez Anapharm, les profits et le nombre d'employés ont suivi la même courbe, ces derniers passant de 30 en 1994 à plus de 700 aujourd'hui, dont 200 travaillent à Montréal. Et en janvier 2005, Toronto viendra s'ajouter, de préciser M. LeBel. « Là-bas, on fera des mesures de médicaments dans le sang. La Ville reine présente aussi l'avantage d'avoir un bon bassin d'employés », ajoute-t-il.

De beaux projets d'expansion qui se décident toutefois à partir de Miami puisque Anapharm a été vendue en mars 2002 à SFBC International, une compagnie publique américaine spécialisée dans le domaine des biotechnologies.

Or, à l'époque, la transaction de 47,2 millions \$SCAN avait pris un peu tout le monde par surprise, en commençant par les investisseurs québécois. Le pdg d'Anapharm, Marc LeBel, met toutefois un bémol sur cet épisode de la compagnie. « À l'époque, explique-t-il en entrevue, nous avions besoin d'argent parce que la Caisse de dépôt et placement avait annoncé son intention de se retirer. Nous, notre désir, c'était de rentrer à la Bourse le plus rapidement possible. SFBC nous ouvrait cette porte et nous offrait des ailes pour réaliser nos rêves. Mais avec le recul je me dis que nous aurions pu y arriver avec de plus petites ailes. On serait allé juste un peu plus lentement. »

CERTAINE NOSTALGIE

Malgré une certaine nostalgie du passé, Marc LeBel n'est pas malheureux d'avoir joint l'équipe de la SFBC. À ses yeux, Anapharm a pu continuer de progresser et c'est ce qui compte. « Miami nous

laisse beaucoup de latitude, dit-il. Plusieurs de nos employés occupent même des postes importants au siège social, dont celui à la direction des ventes. » Marc LeBel, lui-même, pilote plusieurs dossiers corporatifs qui l'amènent à effectuer plusieurs fois par mois la liaison Québec-Miami.

Même si les affaires l'éloignent souvent de Québec, le pdg garde l'œil sur Anapharm, qui fête cette année ses 10 ans. La PME qu'il a fondée avec François Vallée en 1994 à l'école de pharmacie de l'Université Laval a de solides assises. « Nous n'avons pas de compétiteurs dans la région, souligne encore M. LeBel, et notre laboratoire est le plus performant au sein de SFBC. »

Un laboratoire que dirige François Vallée qui a pour mission d'assurer, chaque année, le bon déroulement de centaines d'études cliniques pour le compte de compagnies pharmaceutiques dont 50% sont américaines, 20% canadiennes, 20% européennes et 10% d'autres nationales.

Comme leurs clients proviennent autant de fabricants de médicaments génériques que de médicaments d'origine, Anapharm observe donc la plus parfaite neutralité dans le débat qui oppose les deux camps. « Même chose pour la confidentialité des produits que nous testons, affirme M. LeBel. Nous sommes tenus au secret le plus complet, même que les médicaments testés sont gardés dans un coffre-fort scellé pendant toute la durée des études cliniques. »

Anapharm

- **Secteur d'activités :** recherche pharmaceutique sur les médicaments
- **Siège social :** 2050, boul. René-Lévesque, Sillery
- **Président :** Marc LeBel
- **Nombre d'employés :** 700, dont 200 à Montréal
- **Fondation :** 1994, mais filiale de la SFBC depuis 2002
- **Essais cliniques :** environ 300 par année
- **Site Internet :** www.anapharm.com

CHÔMAGE

Suite de la B 1

« L'abolition des tarifs et des quotas pour les 48 pays les plus pauvres de la planète depuis janvier 2003 et l'accroissement de la concurrence pour des produits bon marché dans les secteurs du textile et du vêtement ont des répercussions », a indiqué M^{me} Noreau.

À l'inverse, les données pour tout le Canada sont plus reluisantes. En octobre, il s'est créé 34 000 nouveaux emplois au pays, dont les deux tiers à temps partiel, principalement en Ontario (33 000 emplois). Dans la province voisine, des gains ont été constatés dans le commerce de détail, principalement dans les magasins d'alimentation et de fournitures de tout genre. La Colombie-Britannique a également fait belle figure avec un ajout de 12 000 emplois le mois dernier.

Cette création d'emplois n'a pas permis de réduire le taux de chômage au Canada qui s'est maintenu à 7,1% en octobre, en raison de la venue de milliers de nouvelles personnes sur le marché du travail.

Au Québec, le nombre de chômeurs a augmenté de près de 10 000 le mois dernier, passant de 339 200 à 349 100. Malgré la contre-performance d'octobre, il s'est créé 39 000 emplois au Québec depuis le début de l'année.

Dans la région de Québec, le taux de chômage a régressé de 4,6 à 4,3% le mois dernier. Il s'est créé 3200 emplois et le nombre de chômeurs a diminué de 1300. Toutefois, ces dernières données sont considérées comme étant moins précises en raison de la taille réduite de l'échantillon pour l'enquête de Statistique Canada.

HAUSSE DES TAUX D'INTÉRÊT

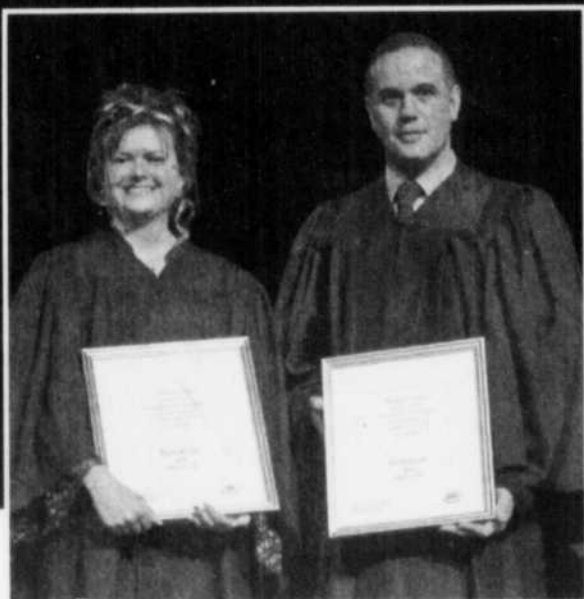
Par ailleurs, les données sur l'emploi et le chômage au Canada et aux États-Unis font dire à plus d'un expert que la tendance à la hausse des taux d'intérêt se maintiendra.

Chez Desjardins, on s'attend à ce que la Réserve fédérale américaine augmente ses taux directeurs la semaine prochaine. On juge également assez élevée la possibilité que la Banque du Canada hausse son taux directeur au début de décembre.

Le mois dernier, il s'est créé 337 000 emplois aux États-Unis. Cela n'a pas empêché le taux de chômage de monter légèrement de 5,4 à 5,5% en raison d'une forte croissance de la population active. C'est principalement du côté des services (272 000) que la création d'emplois s'est fait sentir, alors que le secteur de la fabrication a perdu 5000 emplois chez nos voisins du sud.

Une performance exceptionnelle!

Des CGA s'illustrent par des résultats flamboyants



L'Ordre des CGA du Québec souligne la performance exceptionnelle de trois nouveaux membres pour l'obtention des meilleurs résultats aux examens CGA.

L'Ordre des CGA du Québec compte près de 10 000 membres et étudiants à travers la province.

CGA
 Ordre des CGA du Québec
 Votre expert-comptable

Médaille d'or avec une moyenne de 91,67% :

Nathalie Morneau, CGA

Diplômée de l'UQAR - Campus de Lévis
 Comptable - Corporation STERIS Canada

Médaille d'argent avec une moyenne de 86% :

Patrick Coutu, CGA

Diplômé de l'UQÀM
 Vérificateur d'impôt - ADRC

Médaille de bronze avec une moyenne de 83,5% :

Sylvie Gosselin, CGA (absente de la photo)

Diplômée de l'Université Laval
 Contrôleur - Coranit inc.

www.cga-quebec.org

Le don testamentaire est un geste du cœur à la portée de tous.



Un héritage à partager
 Québec
www.unheritage.org
 1 888 304-8834

Le mercredi 10 novembre 2004

UN MONDE A FAIRE

Chambre de commerce de Québec
 Leader et partenaire



C'est sous la présidence d'honneur du premier ministre du Québec, **M. Jean Charest**, en présence de la ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, **Mme Michelle Courchesne**, et en présence du maire de la ville de Québec, **M. Jean-Paul L'Allier**, que les prix **Entreprise du monde**, **Immigrant du monde** et **Entreprise en émergence** seront remis.

Venez vous approprier le **MONDE** le 10 novembre prochain dès 17 h au **Théâtre Impérial de Québec**. Un cocktail à saveurs internationales vous sera offert pour l'occasion.

Pour inscription : 692-3853, poste 221 ou www.ccquebec.ca

Relations avec les citoyens et immigration

Québec

VILLE DE QUÉBEC

Jodi-Coez, Luciane Godfrin, Jean St-Pierre

LEMIEUX NOLET

RESSOURCES ENTREPRISES

LE SOLEIL

DU NOUVEAU DANS LE MONDE DE L'AUTO

L'AUTO 2005

le guide pour passionnés et consommateurs avertis

- 266 véhicules regroupés en 17 catégories pour faciliter les comparaisons;
- grilles comparatives précises et efficaces;
- format pratique.

En librairie dès maintenant

Un guide réalisé par **Éric Descarries, Éric LeFrançois, Alain McKenna** et **Alain Raymond**, chroniqueurs automobile.



Les Éditions LA PRESSE



BCE : ce que masque le cafouillage

François POULIOT FPouliot@lesoleil.com

Les abonnés de Bell Mobilité ont eu droit ces derniers jours à toute une série de problèmes. Des comptes payés, mais tout de même réclamés. La faute... des câblodistributeurs.

En même temps qu'il présentait ses excuses, le président de BCE, Michael Sabia, a annoncé mercredi que plus de 5000 employés de Bell, ou 11 % de l'effectif, avaient accepté une offre de départ à la retraite.

Pour employer une expression propre au milieu, les deux nouvelles doivent être lues en combiné. Et sont la conséquence de l'arrivée prochaine des câblodistributeurs dans la téléphonie. La plus vieille compagnie de téléphone se prépare à la guerre, et, en tentant de faire plus avec moins, fait face à certains écueils d'intégration.

Le cafouillage des derniers jours s'inscrit dans un train de mesures visant à augmenter la productivité. BCE est notamment à ramener en un seul point de service la facturation de toutes les entités (Bell, Bell Mobilité, ExpressVu, etc.). M. Sabia s'est dit confiant de voir le tout rentrer dans l'ordre dans les prochains mois.

Une marque de confiance qui n'a pas manqué de créer une certaine déception chez ceux qui s'attendaient à voir BCE augmenter son dividende. Depuis des mois, certains analystes spéculent à cet effet. Comme si, malgré la guerre qui s'amène, la croissance allait demeurer au rendez-vous.

Bell Canada se prépare-t-elle à une guerre qui débouchera sur de la croissance, ou ne fait-elle que se retrancher pour préserver les acquis?

À première vue, les perspectives de BCE peuvent apparaître assez prometteuses.

Depuis plusieurs mois maintenant, la compagnie attaque avec une série d'offres forfaitaires. À son arme stratégique initiale, le *combo* sans-fil-Internet-télé, elle a en cours de route greffé l'interurbain pour à peu près rien (5 \$ pour 1000 minutes, à condition d'être abonné à l'un des trois autres services).

L'arme n'a pas nécessairement les apparences de celle du jugement dernier. En prêtant attention à un sondage interne de Bell Canada (qui n'était pas venu à notre connaissance jusqu'à cette semaine), l'on saisit cependant mieux son potentiel.

Près de 72 % des consommateurs veulent des services en forfaits. Près de 40 % de ces consommateurs disent aussi être abonnés aux quatre services offerts par Bell (la ligne téléphonique traditionnelle, le sans-fil, la télé et Internet).

Mais, de façon surprenante, moins de 5 % des clients de Bell prennent actuellement tous ces services chez elle.

Vous voyez la grosseur de l'assiette et tout le potentiel de marché... Quand bien même la compagnie perdrait du revenu avec l'interurbain (pratiquement gratuit maintenant, mais qui était déjà fortement sous pression), il y a de quoi se reprendre en augmentant l'abonnement dans les autres services.

Ajoutez à cela que les flux de trésorerie de BCE se situent actuellement autour de 2 milliards \$, et que la société veut retrancher de ses coûts 1 milliard \$ d'ici 2006. Le potentiel vient encore de grimper.

L'on comprend mieux les partisans d'une augmentation du dividende.

Continuons néanmoins de creuser.

Depuis le lancement de son arme stratégique (les forfaits) l'an dernier, Bell Canada a réussi à y intéresser un peu plus de 300 000 abonnés. Bien qu'elle dise être en avance d'un trimestre sur ses objectifs, le résultat est-il extraordinaire?

Suivez le raisonnement. Bell compte autour de 8,5 millions de lignes résidentielles. En appliquant à ce chiffre les résultats de sa recherche interne, on peut extrapoler que son bassin cible de nouveaux adhérents est au moins de 2,5 millions d'abonnés (72 % de 8,5 millions d'abonnés intéressés aux forfaits, et 40 % de ces intéressés qui disent être abonnés à tous les services).

Un peu plus de 300 000 adhérents en un an, sur un potentiel d'au moins 2,5 millions : on a déjà vu engouement plus grand. Surtout, il faut savoir que seulement 43 % de ces 300 000 adhérents ont en fait ajouté un service. Dit autrement, plus de la moitié des adhérents aux forfaits (57 %) étaient déjà clients et n'ont fait que se prévaloir de la réduction forfaitaire. Plus ou moins payant. C'est ce qu'on appelle de la cannibalisation.

Il se peut que Bell n'ait pas vraiment mis toute la gomme en ce qui a trait à l'approche marketing pour aller chercher à l'extérieur. Après tout, elle devait aussi en parallèle se réorganiser. Il vaut parfois mieux mettre la pédale douce sur le recrutement lorsque le service à la clientèle est affecté par une restructuration (et que l'on n'est même pas sûr de sa facturation...). Si l'on en croit M. Sabia, les choses devraient prochainement rentrer dans l'ordre.

Malheureusement, il commence à se faire tard. Les câbles prévoient offrir la téléphonie à compter de l'année prochaine et seront dé-

sormais en mesure de combattre l'offensive de Bell à arme égale.

Reste les économies d'un milliard de dollars. On peut cependant se demander si celles-ci ne seront pas en fait anéanties par la guerre de prix qui se dessine entre câbles et téléos.

Pour l'instant, malgré les espoirs de certains, c'est ce que semble croire le marché. BCE offre un rendement de dividende de 4,3 %. C'est élevé si l'on tient compte que la moyenne du marché tourne davantage autour de 2 %. C'est aussi l'illustration que les investisseurs doutent de sa capacité à faire croître les bénéfices et adoptent davantage la théorie du retranchement. (1)

FAUT-IL AUGMENTER LE DIVIDENDE ?

BCE verse déjà près de 60 % de son bénéfice, alors qu'Hydro-Québec ne verse que 50 % et la Banque Nationale autour de 35 %. Sans être extravagante, la dette du conglomérat ne peut pas non plus être qualifiée de petite (ratio dette-capital à 44,7 %). Standard & Poor's lui octroie par exemple la cote A-, ce qui signifie une forte capacité à faire face à ses obligations financières, mais une dette susceptible de faire face à des conditions économiques adverses et un changement de situation.

Plus tard, peut-être. Pour l'instant, pourquoi dégraisserait-on les coffres alors que tonne le canon ?

(1) Le dividende de BCE est de 1,20 \$ par action. Les investisseurs paient moins cher l'action, devant le risque de recul, ce qui explique qu'en pourcentage il est plus élevé que la moyenne du marché.

L'entreprise montréalaise AGTI devient une filiale à part entière de CGI

MONTRÉAL (PC) — Le groupe CGI devient l'unique propriétaire d'AGTI, quatre ans après avoir acquis une première participation de 49 % dans cette entreprise montréalaise spécialisée dans les technologies de l'information.

CGI a fait savoir hier qu'il a conclu une entente avec les propriétaires de cette entreprise qui appartient à des intérêts privés, en vue de l'acquisition de la participation restante de 51 %. La valeur de la transaction, qui doit être complétée en décembre, n'a pas été révélée.

Les 350 employés d'AGTI à Montréal, à Québec, à Victoria, à Vancouver, à Calgary et à Edmonton seront ainsi intégrés à l'équipe de CGI, qui compte

au total 25 000 employés dans le monde en incluant les entreprises affiliées.

AGTI a été fondée en 1996 et son chiffre d'affaires s'élève à 50 millions \$. Elle a développé une expertise dans les ser-

Les 350 employés d'AGTI à Montréal et à Québec, entre autres, seront ainsi intégrés à l'équipe de CGI

vices-conseils en technologies de l'information pour le secteur public, la distribution ainsi que l'industrie de l'énergie. « Nous en étions arrivés au stade où il

devenait nécessaire d'unir nos forces à celles d'un leader du marché, a déclaré le président d'AGTI, Jacques Martineau. Avec CGI, nos professionnels auront davantage de possibilités d'avancement de carrière et nos clients auront à leur service un partenaire qui offre la gamme complète des services en TI dans le monde entier. »

Quant au président et chef de l'exploitation de CGI, Michael Roach, il a souligné que l'acquisition d'AGTI « nous permettra de renforcer et d'élargir nos services au Québec et dans l'ouest du Canada ».

L'action de CGI à la Bourse de Toronto a clôturé en hausse de 6 c, à 8 \$.

EN BREF

Retour en force pour TSO3

■ TSO3, une biotech de Québec, a annoncé, hier, avoir réglé tous les problèmes techniques liés à son procédé de stérilisation à l'ozone. Dans un communiqué, le pdg Jocelyn Vézina déclare qu'après six mois de travaux, la compagnie est en mesure d'affirmer que son procédé de stérilisation est aussi sûr que ceux de stérilisation courante pour toutes les gammes d'instruments chirurgicaux les plus couramment utilisées dans le milieu hospitalier. En conséquence, tous les hôpitaux qui agissaient comme sites de référence ont recommencé à stériliser avec le procédé à l'ozone. Au cours de ces six derniers mois, TSO3 s'est surtout attachée à ren-

forcer son programme de compatibilité des matériaux en embauchant, entre autres, un expert international afin d'accélérer ses travaux. Et dans le cadre du Manufacturers Testing Program, TSO3 a pu rajouter à sa liste d'instruments compatibles à la stérilisation à l'ozone ceux de chirurgie micro-invasive. Leur compatibilité vient d'ailleurs d'être confirmée par des spécialistes. L'équipe des ventes et du marketing a également participé à l'offensive de TSO3 à l'intérieur de nombreuses foires commerciales. Des ventes que M. Vézina anticipe au cours du premier semestre de 2005. Selon le pdg, plusieurs clients du milieu hospitalier sont en train d'évaluer le stérilisateur en vue de l'inclure à leur budget 2005. TSO3 vient de livrer son deuxième appareil aux États-Unis et d'autres sont à prévoir dans les prochains mois, dit-il. L.F.

INVESTIR À LA BOURSE

C'EST PAS SORCIER

ASSISTEZ À UNE DÉMONSTRATION GRATUITE DE MÉTHODES EFFICACES PERMETTANT DE BIEN RÉUSSIR VOS PLACEMENTS BOURSIERS

Le mercredi 17 novembre 2004, à 19h
Hôtel Québec Inn, 7175, boul. Hamel, Québec
Cours privés (15 heures)

Réservez dès maintenant
Léonard Bilodeau (418) 875-1980

Nos ressources professionnelles partenaires actifs de vos ressources humaines.

CÔTÉ DIONNE
Recrutement de personnel

1265, boulevard Charest Ouest, Bureau 1020, Québec (Québec) G1N 2C9
Tél. : (418) 688-0880 Téléc. : (418) 688-0555

Côté Dionne, c'est l'alliance de 19 années d'expérience cumulée en recrutement de personnel par Suzie Côté et Marianne Dionne. Vous recherchez du personnel compétent ou rien de moins que l'excellence? Les solutions de recrutement de l'équipe énergique de Côté Dionne vous mènent droit aux bons candidats.
www.cotedionne.com

Il arrive un moment où l'on exige plus!

Vous méritez les meilleurs candidats

Placement de personnel
louise Bolduc
(418) 527-7331

Cadres, représentation, ingénierie, production, informatique, administration, industriel, etc.

Ce soir
17 000 000 \$*

LOTTO
649

Ça change pas le monde, sauf que...

*approximatif

18 ans +

www.loto-quebec.com



Beau temps pour la construction

Des entrepreneurs pourraient prendre de l'avance sur leurs contrats

STÉPHANIE MARTIN
SMartin@lesoleil.com

■ La clémence de Dame Nature au cours des premiers mois d'automne a fait des heureux chez les entrepreneurs de la construction, mais aussi chez bien des travailleurs qui bosseront plus longtemps cette année.

Sans pouvoir chiffrer exactement les gains, les contracteurs s'entendent pour dire que la température douce des dernières semaines a eu des effets positifs sur les affaires. À l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), on confirme que le bel automne « a eu un gros impact ».

Le président de l'APCHQ région de Québec, Réjean Badeau, calcule que la plupart des constructeurs d'habitations connaîtront une meilleure saison que l'an passé puisque les mois de septembre et d'octobre ont été particulièrement doux. « Il y a beaucoup moins de perte de temps. On travaille mieux et plus vite », a-t-il indiqué.

Selon lui, plusieurs entrepreneurs ont fait une meilleure planification. Ils en auront profité pour prendre de

l'avance sur des travaux qui normalement se font au printemps. Par exemple, il évalue que pour les contrats obtenus à la fin de l'été, bon nombre de constructeurs choisiront d'ériger les fondations des maisons dès cet automne. Si le beau temps perdure, M. Badeau estime que l'on réalisera une économie de 50 \$ par jour sur les coûts de chauffage des fondations de chaque maison en construction.

Bien sûr, quand l'hiver sera entamé, les coûts de chauffage augmenteront puisque le sol doit toujours être gardé au-dessus de 0°C. Cela représente donc des dépenses additionnelles. Mais le président de l'APCHQ estime que celles-ci seront largement compensées par une meilleure répartition de la main-d'œuvre. En effet, puisque les travaux



Les travailleurs profiteront aussi des retombées d'une saison clémente. Plusieurs d'entre eux pourraient bosser jusqu'à 40 semaines, plutôt que 32.

s'effectuent sans interruption, on évite la surcharge au printemps.

« Ça donne des maisons de meilleure qualité puisqu'on a plus le temps pour travailler dessus », a résumé M. Badeau. Pour la première fois depuis qu'il est lui-même entrepreneur — environ neuf ans —, il a même pu construire deux maisons modèles. « Par le passé, on n'avait pas le temps d'en terminer une qu'elle était déjà vendue. »

Par ailleurs, Réjean Badeau avance que les travailleurs profiteront aussi des retombées d'une saison clémente. Il évalue que plusieurs d'entre eux bosseront jusqu'à 40 semaines, plutôt que 32.

Dans le pire des cas, les beaux jours d'automne auront permis de rattraper le léger retard accumulé lors des mois pluvieux d'été. Comme c'est le cas

pour plusieurs constructeurs qui œuvrent sur les routes de la province. À l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGQ), le président, Jean-Maurice Forget, soutient que « tout va pour le mieux en ce moment ». Si quelques travaux qui n'ont pu être complétés cet été ont empiété sur le carnet de commandes de septembre, tout est rentré dans l'ordre dans l'espace de quelques jours. « Heureusement qu'on a connu une belle saison automnale », s'est réjoui M. Forget.

Au ministère des Transports, on a aussi profité de la situation. Louise Villeneuve, responsable des communications, prévoyait même que la fin des travaux sur l'autoroute Félix-Leclerc, à l'angle de Duplessis, pourrait être

devancée d'une semaine ou deux. « Tout va rondement. Au lieu de décembre, on pourrait redonner la circulation dans la semaine du 8 novembre », a-t-elle affirmé.

Sur l'autoroute Dufferin, les travaux sur le pont d'étagement de la rue Ruel devaient prendre fin en novembre. Les chargés de projet, voyant les conditions favorables, ont décidé de reporter la date butoir au 10 décembre, a indiqué M^{me} Villeneuve.

Sur les routes, même si les travaux se terminent avec l'arrivée de l'hiver, les travailleurs pourraient aussi accumuler plus d'heures. Selon Louise Villeneuve, tant qu'il fait beau, on en profite pour terminer les réfections de petite envergure et, parfois, on allonge un peu les plages horaires.



MÉRITE COMMERCIAL
DESJARDINS

ENTREPRISE
NOVEMBRE 2004

RÉGIONS
CAPITALE-NATIONALE
CHAUDIÈRE-APPALACHES

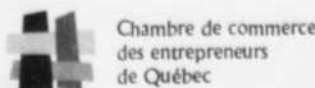


FINALISTE
ENTREPRISE
DE L'ANNÉE AU
GALA DES FIDÉIDES
2005

FINITEC :
(418) 889-9910 OU 1-888-838-4449

INFORMATION SUR LE
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS :
(418) 651-7181
www.cccq.ca

UNE INITIATIVE DE :



Desjardins

CHEZ FINITEC, L'INNOVATION EST UNE PASSION



La gamme de produits comprend entre autres des nettoyeurs qui ne laissent pas de trace et des vernis à base d'eau ultra-résistants.

Produits de Plancher Finitec inc. se spécialise dans les produits et accessoires de planchers de bois franc, laminés, parqueterie et céramique. Fondée en 1993 par son président, Raynald Rioux, Finitec distribuait à l'origine des vernis industriels. Par la suite, grâce à l'expérience de M. Rioux qui œuvrait dans le domaine des vernis à base d'eau depuis 1981, Finitec a développé ses propres formules de vernis.

En 1994, Finitec devient une entreprise manufacturière et ajoute les produits de nettoyage et d'entretien de planchers à sa gamme de vernis à base d'eau. En 2000, Finitec ajoute les membranes acoustiques Tech à sa ligne de produits.

Finitec a connu une forte croissance depuis trois ans : le nombre de ses employés a doublé passant de 15 à 30, la superficie de ses locaux est passée de 14 000 pi² à 22 000 pi², le nombre de clients a augmenté de façon surprenante et les ventes ont connu une augmentation de 25 % par année. L'entreprise participe également à une dizaine d'expositions commerciales partout à travers le monde.

La mission de Finitec est d'être le chef de file dans les accessoires de nettoyage et d'entretien, de finition et de restauration et des membranes acoustiques pour tous les types de planchers.

Finitec distribue ses produits au Canada, aux États-Unis et en Europe. Les marchés de l'Amérique du Sud et de l'Asie sont actuellement en développement. Les services et les produits de Finitec sont offerts en trois langues à un vaste réseau de

quincailleries, de spécialistes de couvre-plancher, de distributeurs et de manufacturiers.

Finitec a développé une politique d'innovation qui lui permet d'offrir les meilleurs produits à un prix accessible. Tous les produits sont simples, faciles et rapides à utiliser et sont sans danger pour l'environnement. Finitec s'assure constamment de la qualité et de la performance de ses produits par le processus d'amélioration continue et les 5S. La membrane acoustique Tech a mérité les grands honneurs au Concours Innovation Produits de construction APCHQ dans la catégorie Amélioration.

Depuis 11 ans, Finitec a le souci du savoir-faire et du savoir-être et sa priorité demeure la satisfaction de ses clients et la qualité de ses produits. Finitec a choisi d'investir dans la recherche et le développement afin de toujours être à l'avant-garde et de développer des produits révolutionnaires. Chez Finitec, l'innovation est une passion !



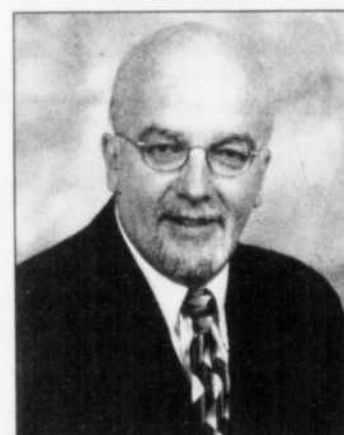
M. Raynald Rioux, président de Finitec, présente sa gamme de vernis à base d'eau « Finitec ».

FINITEC C'EST :

- ▶ NOMBRE D'ANNÉES D'OPÉRATION : 11 ANS D'EXPERTISE DANS LES PRODUITS ET ACCESSOIRES DE PLANCHERS
- ▶ PRODUITS ET SERVICES : PRODUITS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN, DE FINITION ET DE RESTAURATION ET MEMBRANES ACOUSTIQUES
- ▶ NOMBRE D'EMPLOYÉS : 30 EMPLOYÉS
- ▶ PLACE D'AFFAIRES : SAINT-LAMBERT-DE-LAUZON
- ▶ TÉLÉPHONE : (418) 889-9910 OU 1-888-838-4449
- ▶ TÉLÉCOPIEUR : (418) 889-9915
- ▶ SITE : WWW.FINITEC-INC.COM



DÉJEUNER CONFÉRENCE
à Québec



Monsieur Jacques Marquis
Président-directeur général
Association de l'industrie électrique du Québec

Date : Le mercredi 10 novembre 2004
Heure : De 12h à 14h
Endroit : Manoir Montmorency - Salon Duc-de-Kent
2940, avenue Royale
Beauport (Québec) (418) 663-3330
Thème : « Sécurité ou dérive énergétique ? »
Coût : Membre : 65 \$, Non-membre : 85 \$
Responsable de l'activité :
Monsieur Jean-Pierre Rioux CIMA +
Tél : (418) 623-3373
Secrétariat de l'AIÉQ - renseignements (514) 281-0615 poste 21

À VOS MARQUES, PRÊTS...
EN LIGNE!

Journée de l'informatique du Québec
10 novembre 2004
Centre des congrès de Québec

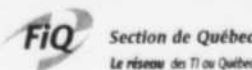
Dans la course aux services en ligne ?

La JIQ 2004 vous propose d'arriver bon premier !
Au programme : des conférences données par des experts du domaine, qui partageront leurs solutions gagnantes et leurs expériences vécues. Pour faire le point sur les services en ligne, faites comme 1 200 personnes l'ont fait l'an dernier et participez à la Journée de l'informatique du Québec le 10 novembre prochain.

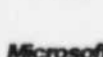
INSCRIVEZ-VOUS!

www.fiq.qc.ca/quebec/JIQ2004

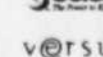
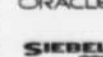
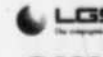
Pour information : (418) 684-0248 cdoibec@fiq-qc.org



Partenaires OR



Partenaires ARGENT



LE MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS EST UN PRIX MENSUEL QUI VISE À SOULIGNER LE DYNAMISME ET LE SUCCÈS OBTENU PAR DES ENTREPRISES AYANT UNE PLACE D'AFFAIRES DANS LES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES. LORS DE LA 22^e ÉDITION DE LA SOIRÉE DES FIDÉIDES, LE 17 MARS 2005, DEUX ENTREPRISES PARMI LES LAURÉATES DES DOUZE DERNIERS MOIS, SE VERRONT ATTRIBUER LE TITRE D'ENTREPRISE DE L'ANNÉE DES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES DANS LES CATÉGORIES « PETITE ENTREPRISE » ET « MOYENNE ET GRANDE ENTREPRISE ».



LE SOLEIL

La société aurifère Cambior doit renoncer à une acquisition au Pérou

MONTREAL (PC) — La société aurifère Cambior doit renoncer à acquérir une participation de contrôle dans une compagnie péruvienne, en raison d'un litige concernant la propriété d'une partie du gisement minier concerné.

Cambior a fait savoir hier que la transaction qui avait été annoncée au début du mois de septembre dernier, concernant l'acquisition d'une participation de 55% dans Compania Minera Poderosa, ne pourra donc pas se concrétiser.

La société, qui a son siège social à Longueuil, devait acheter cette participation d'un groupe d'actionnaires pour une somme pouvant atteindre 31 millions \$ au comptant, en plus de 2,2 millions d'actions de Cambior.

La direction de Cambior a dit qu'elle avait été avisée, dans le cadre du pro-

cessus de vérification diligente, qu'un jugement avait été rendu contre la compagnie péruvienne concernant les titres miniers pour une partie importante de la production et des réserves de la propriété Poderosa.

Cambior dit avoir « tenté de travailler avec le groupe de vendeurs et les actionnaires minoritaires (de Poderosa) afin d'évaluer l'impact de ce jugement défavorable et de résoudre ce problème ».

Le groupe d'actionnaires de la compagnie péruvienne aurait finalement décidé de ne pas prolonger la période de vérification diligente, rendant ainsi impossible la conclusion d'une entente définitive. « Nous sommes surpris et déçus de la position du groupe de vendeurs qui a décidé de ne pas collaborer avec nous pour résoudre le li-

tige actuel et s'assurer de la légitimité des titres », a déclaré le chef de la direction de Cambior, Louis Gignac.

Lors de la divulgation de ses derniers résultats trimestriels, le 21 octobre, la direction de Cambior disait miser sur l'acquisition de Poderosa pour atteindre à brève échéance une production annuelle de 800 000 onces d'or. La production en 2004 devrait atteindre 705 000 onces.


M. Gignac a dit que Cambior « réorientera ses efforts » pour dénicher « d'autres occasions d'affaires afin d'augmenter sa production et sa base de réserves ».

L'action de Cambior à la Bourse de Toronto a clôturé en baisse de 6 c. à 88.

Le dollar canadien et l'euro atteignent des sommets

TORONTO — Le dollar canadien a atteint un nouveau sommet historique en clôturant, hier, à 83,50 c. US. Le heud a augmenté de 0,68 c. pour se fixer à un niveau qu'il n'avait pas atteint depuis 12 ans. Porté par les craintes de flambée des cours du pétrole et les inquiétudes liées au déficit budgétaire américain, l'euro a par ailleurs atteint son plus haut niveau historique sur les places européennes, à 1,2940 \$ US. La mon-

naie unique européenne s'échangeait la veille contre 1,2878 \$ US. Son précédent record historique datait de février dernier, à 1,2927 \$ US. La devise américaine a pour sa part fléchi après l'annonce des plus récentes données sur le taux de chômage qui indiquent une légère hausse de 0,1 point de pourcentage en octobre, avec un résultat de 5,5%. À New York, la Bourse a conclu sur des gains pour une deuxième semaine consécutive, notamment grâce aux résultats sur le nombre d'emplois créés en octobre, qui ont balayé la possibilité que la reprise économique ne soit pas accompagnée par une amélioration du marché du travail. (PC)



Prosperiez avec A&W
- la deuxième chaîne de restaurants de hamburgers au Canada.

Site disponible sur
Route Président-Kennedy
Lévis

1000348

1000349

1000350

1000351

1000352

1000353

1000354

1000355

1000356

1000357

1000358

1000359

1000360

1000361

1000362

1000363

1000364

1000365

1000366

1000367

1000368

1000369

1000370

1000371

1000372

1000373

1000374

1000375

1000376

1000377

1000378

1000379

1000380

1000381

1000382

1000383

1000384

1000385

1000386

1000387

1000388

1000389

1000390

1000391

1000392

1000393

1000394

1000395

1000396

1000397

1000398

1000399

1000400

1000401

1000402

1000403

1000404

1000405

1000406

1000407

1000408

1000409

1000410

1000411

1000412

1000413

1000414

1000415

1000416

1000417

1000418

1000419

1000420

1000421

1000422

1000423

1000424

1000425

1000426

1000427

1000428

1000429

1000430

1000431

1000432

1000433

1000434

1000435

1000436

1000437

1000438

1000439

1000440

1000441

1000442

1000443

1000444

1000445

1000446

1000447

1000448

1000449

1000450

1000451

1000452

1000453

1000454

1000455

1000456

1000457

1000458

1000459

1000460

1000461

1000462

1000463

1000464

1000465

1000466

1000467

1000468

1000469

1000470

1000471

1000472

1000473

1000474

1000475

1000476

1000477

1000478

1000479

1000480

1000481

1000482

1000483

1000484

1000485

1000486

1000487

1000488

1000489

1000490

1000491

1000492

1000493

1000494

1000495

1000496

1000497

1000498

1000499

1000500

1000501

1000502

1000503

1000504

1000505

1000506

1000507

1000508

1000509

1000510

1000511

1000512

1000513

1000514

1000515

1000516

1000517

1000518

1000519

1000520

1000521

1000522

1000523

1000524

1000525

1000526

1000527

1000528

1000529

1000530

1000531

1000532

1000533

1000534

1000535

1000536

1000537

1000538

1000539

1000540

1000541

1000542

1000543

1000544

1000545

1000546

1000547

1000548

1000549

1000550

1000551

1000552

1000553

1000554

1000555

1000556

1000557

1000558

1000559

1000560

1000561

1000562

1000563

1000564

1000565

1000566

1000567

1000568

1000569

1000570

1000571

1000572

1000573

1000574

1000575

1000576

1000577

1000578

1000579

1000580

1000581

1000582

1000583

1000584

1000585

1000586

1000587

1000588

1000589

1000590

1000591

1000592

1000593

1000594

1000595

1000596

1000597

1000598

1000599

1000600

1000601

1000602

1000603

1000604

1000605

1000606

1000607

1000608

1000609

1000610

1000611

1000612

1000613

1000614

1000615

1000616

1000617

1000618

1000619

1000620

1000621

1000622

1000623

1000624

1000625

1000626

1000627

1000628

1000629

1000630

1000631

1000632

1000633

1000634

1000635

1000636

1000637

1000638

1000639

1000640

1000641

1000642

1000643

1000644

1000645

1000646

1000647

1000648

1000649

1000650

1000651

1000652

1000653

1000654

1000655

1000656

1000657

1000658

1000659

1000660

1000661

1000662

1000663

1000664

1000665

1000666

1000667

1000668

1000669

1000670

1000671

1000672

1000673

1000674

1000675

1000676

1000677

1000678

1000679

1000680

1000681

1000682

1000683

1000684

1000685

1000686

1000687

1000688

1000689

1000690

1000691

1000692

1000693

1000694

1000695

1000696

1000697

1000698

1000699

1000700

1000701

1000702

1000703

1000704

1000705

1000706

1000707

1000708

1000709

1000710

1000711

1000712

1000713

1000714

1000715

1000716

1000717

1000718

1000719

1000720

1000721

1000722

1000723

1000724

1000725

1000726

1000727

1000728

1000729

1000730

1000731

1000732

1000733

1000734

1000735

1000736

1000737

1000738

1000739

1000740

1000741

1000742

1000743

1000744

1000745

1000746

1000747

1000748

1000749

1000750

1000751

1000752

1000753

1000754

1000755

1000756

1000757

1000758

1000759

1000760

1000761

1000762

1000763

1000764

1000765

1000766

1000767

1000768

1000769

1000770

1000771

1000772

1000773

1000774

1000775

1000776

1000777

1000778

1000779

1000780

1000781

1000782

1000783

1000784

1000785

1000786

1000787

1000788

1000789

1000790

1000791

1000792

1000793

1000794

1000795

1000796

1000797

1000798

1000799

1000800

1000801

1000802

1000803

1000804

1000805

1000806

1000807

1000808

1000809

1000810

1000811

1000812

1000813

1000814

1000815

1000816

1000817

1000818

1000819

1000820

1000821

1000822

1000823

1000824

1000825

1000826

1000827

1000828

1000829

1000830

1000831

1000832

1000833

1000834

1000835

1000836

1000837

1000838

1000839

1000840

1000841

1000842

1000843

1000844

1000845

1000846

1000847

1000848

1000849

1000850

1000851

1000852

1000853

1000854

1000855

1000856

1000857

1000858

1000859

1000860

1000861

1000862

1000863

1000864

1000865

1000866

1000867

1000868

1000869

1000870

1000871

1000872

1000873

1000874

1000875

1000876

1000877

1000878

1000879

1000880

1000881

1000882

1000883

1000884

1000885

1000886

1000887

1000888

1000889

1000890

1000891

1000892

1000893

1000894

1000895

1000896

1000897

1000898

1000899

1000900

1000901

1000902

1000903

1000904

1000905

1000906

1000907

1000908

1000909

1000910

1000911

1000912

1000913

1000914

1000915

1000916

1000917

1000918

1000919

1000920

1000921

1000922

1000923

1000924

1000925

1000926

1000927

1000928

1000929

1000930

1000931

1000932

1000933

1000934

1000935

1000936

1000937

1000938

1000939

1000940

1000941

1000942

1000943

1000944

1000945

1000946

1000947

1000948

1000949

1000950

1000951

1000952

1000953

1000954

1000955

1000956

1000957

1000958

1000959

1000960

1000961

1000962

1000963

1000964

1000965

1000966

1000967

1000968

1000969

1000970

1000971

1000972

1000973

1000974

1000975

1000976

1000977

1000978

1000979

1000980

1000981

1000982

1000983

1000984

1000985

1000986

1000987

1000988

1000989

1000990

1000991

1000992

1000993

1000994

1000995

1000996

1000997

1000998

1000999

1001000

CONFÉRENCE

L'ASPE (American Society of Plumbing Engineers), chapitre de Québec, vous invite à un souper-conférence qui aura lieu le mardi 9 novembre 2004 à 17 h 15 au Campus de Charlesbourg du Collège de Limoulu.

Titre de la conférence:
Traitement chimique des réseaux de vapeur et de condensation, utilisation d'amines, des sulfites, conditionneurs de boues.

Conférencier: M. Sylvain Laforest de G.E. Waters

Lieu: Collège de Limoulu Campus de Charlesbourg 7600, 3^e Avenue Est Charlesbourg

Inscription: 10\$ pour les membres 20\$ pour l'admission générale

Veuillez confirmer votre présence à M. Claude Paquet, au 654-0205

Chambre de commerce italienne
Chapitre de Québec

Gala Gastronomique 2004

Le Gala gastronomique annuel et la remise du **Premio Venezia 2004** auront lieu le jeudi 11 novembre, à 19h00, au **Ristorante Michelangelo**, sous la présidence d'honneur de M. Sam Hamad, ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs et ministre responsable de la Capitale nationale.

Coûts: 150 \$ membre 175 \$ non-membre

Nos commanditaires

Alitalia HOLT RENFREW LE SOLEIL hatem

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS: 683-5845

AVIS AUX CHERCHEURS D'AUBAINES

MAXIMA 2004

3 NEUFS À LIQUIDER
2 DÉMOS

Un service signé Michel Potvin

2.8% à l'achat / 36 mois

EINSTEIN NISSAN 5250, RUE JOHN-MOLSON, HENRI-IV, SORTIE 140 • 650-5353 • www.einsteinnissan.com

MAXIMA SE 2004 (4 places)
DÉMO
PRIX DE LA FACTURE moins 1500 \$ de NISSAN

- Toit vitré
- Volant chauffant
- Groupe électrique
- 4 sièges baquets chauffants
- 6 C.D.
- Cuir
- 11 500 km

MAXIMA SE 2004 (4 places)
DÉMO
PRIX DE LA FACTURE moins 1500 \$ de NISSAN

- Toit vitré
- Volant chauffant
- Groupe électrique
- Sièges chauffants
- 6 C.D.
- Cuir
- 11 500 km

EINSTEIN LE GÉANT • EINSTEIN LE GÉANT • EINSTEIN LE GÉANT

L'actualité 2004 en caricatures

De tous les...
CÔTE 2004
André-Philippe Côté

LES ÉDITIONS LA PRESSE LE SOLEIL

André-Philippe Côté

Caricaturiste au quotidien Le Soleil

Créateur du Dr Smug, héros d'une bande dessinée à paraître chez Casterman/Jungle

En librairie dès maintenant

LES ÉDITIONS LA PRESSE

AFFICHAGE EXTÉRIEUR **VIACOM AFFICHAGE**

AFFICHAGE INTÉRIEUR

ZOOM MEDIA

COMMUNICATION **hatem**

DISTRIBUTION **PUBLI-SAC**

EXPOSITION **P.E. POITRAS**

JOURNAL **LE SOLEIL**

IMPRESSION **Transcontinental**

MARKETING **Leger**

RADIO **rock 101**

TÉLÉVISION **Radio-Canada**

UN ÉVÈNEMENT AGRÉÉ PAR **La Société des communicateurs de Québec**

10^e Déjeuner des médias
au bénéfice de Centraide Québec

le malaise de l'industrie
l'évaluation publicitaire

Le mardi 16 novembre 2004 de 7 h à 9 h 30 au Capitole de Québec

une présentation **imédia**
Marketing • Communication • Interactivité

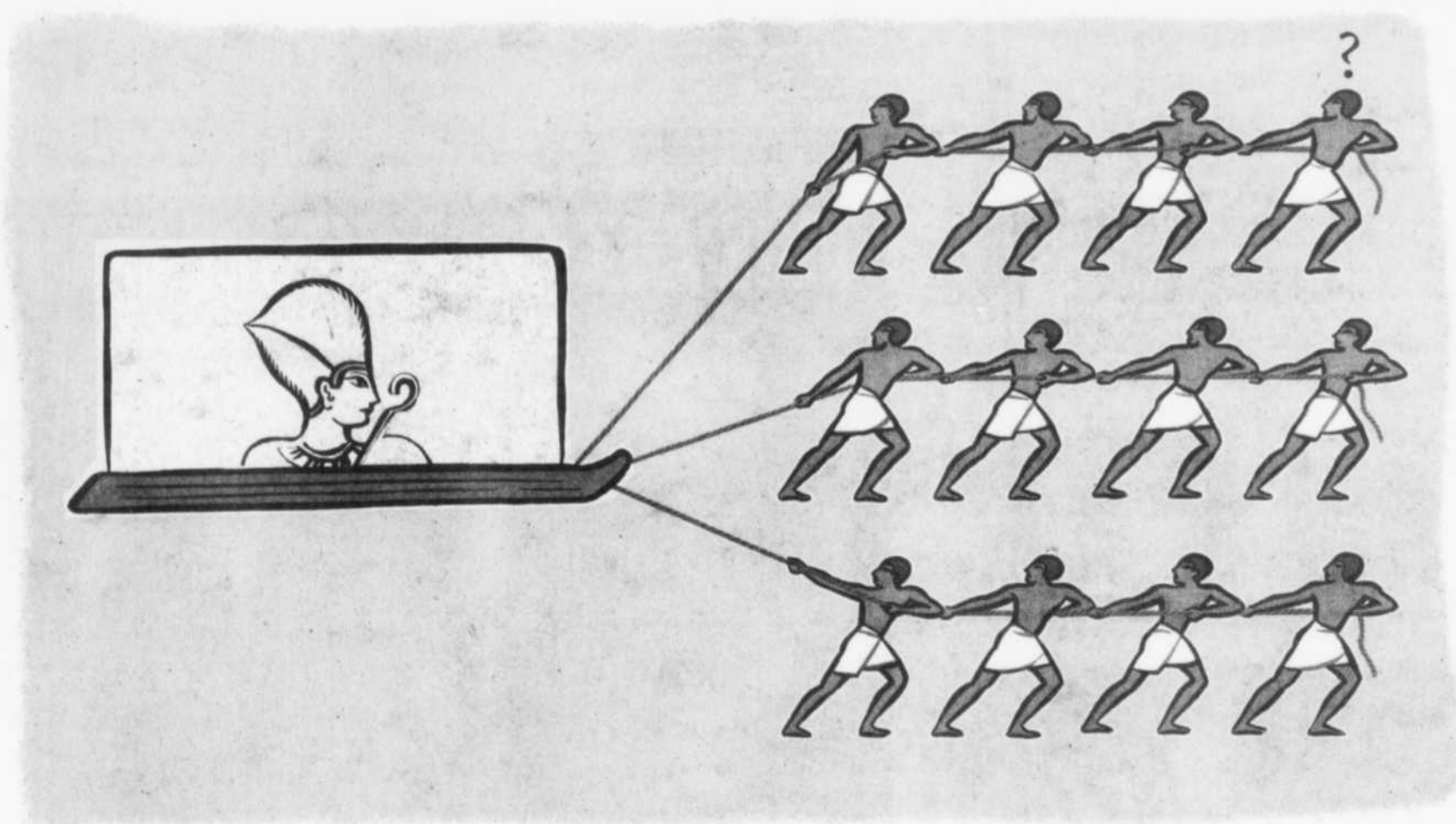
Réservations (Centraide Québec): (418) 660 2100

Adultes 40\$ (taxes incluses)
Étudiants 15\$ (taxes incluses)

une commandite de **Familiprix**

Place Laurier
C'est tout.

POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI?



POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez www.acquization.biz: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquization.biz, l'occasion fait le patron.

Acqui^zition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: www.acquization.biz

POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI? POURQUOI?

Pour éviter les mauvaises surprises Consultez la météo Tous les jours dans LE SOLEIL

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Également placés gratuitement sur Internet à www.appels.doffres.com

APPEL DE CANDIDATURE ExpoCité AGENCE DE PUBLICITÉ ExpoCité recherche les services d'une agence de publicité pour l'assister dans la promotion de l'événement Expo Québec 2005.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION AQUATERRA TECHNOLOGIE INC. PRENEZ AVIS que la compagnie Aquaterra Technologie inc. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Ville de Thetford Mines APPEL D'OFFRES AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE des soumissions cachetées et endossées - Travaux d'agrandissement et de mise aux normes du Centre Mano-Gosselin - Architecture, Mécanique/électricité, Structure - seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à 14 h, le jeudi 25 novembre 2004.

RÉJEAN LACOMBE RLacombe@lesoleil.com La mammite: pertes de 200 millions \$ La mammite entraîne des pertes financières importantes pour les producteurs laitiers du Québec.

Quatre fermes accréditées ISO Le Verger de Tilly, de Saint-Antoine-de-Tilly, Rose Drummond, ainsi que la Miellerie Lambert de Wotton et la Ferme Jocelyn Michon de La Présentation viennent de recevoir l'accréditation ISO 14 001 dans le contexte du projet pilote AGRISO.

Avis public Régie de l'énergie DEMANDE D'APPROBATION DU BUDGET 2005 DU PLAN GLOBAL D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE D'HYDRO-QUÉBEC Dossier R-3552-2004

LEMIEUX NOLET syndics de faillite et gestionnaires COUR SUPÉRIEURE «En matière de faillites» CANADA Province de Québec District de Québec

LEMIEUX NOLET syndics de faillite et gestionnaires COUR SUPÉRIEURE «En matière de faillites» CANADA Province de Québec District de Québec

CÉGEP DE SEPT-ÎLES Appel d'offres #1340 - #1341 PROJET: 1340 Chariot élévateur électrique 3000 lb capacité (usagé) 1341 Tour à métal et fraiseuse 3 HP (neuf)

Québec

APPEL D'OFFRES - MORRIN CENTRE Services professionnels - architecture et ingénierie La Literary and Historical Society of Québec veut faire appel à des firmes de professionnels en architecture, structure et mécanique-électricité dans le cadre de son projet de restauration du Morrin Centre.

«Vous avez soif de justice?» Développement et Paix 1-888-234-8533 www.dev.org

AUCTION CALENDAR WHIRLPOOL CANADA PLANT ASSET SALE TUES. NOV. 16, 2004, 9AM 10 East St. Jean-Baptiste, Montmagny, PQ

Avis public Ministère des Transports PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT À QUATRE VOIES SÉPARÉES DE LA ROUTE 175 ENTRE LES KILOMÈTRES 60 ET 84 DANS LA MUNICIPALITÉ DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY

APPEL D'OFFRES Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN Ensemble des Écoles de la Vallée

CCAP Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE LA COOPÉRATIVE DE CÂBLODISTRIBUTION DE L'ARRIÈRE-PAYS

APPEL D'OFFRES N° 200400654 PROJET: RÉAMÉNAGEMENT DU PARC-ÉCOLE CHANOINE-CÔTÉ PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE

Commission scolaire de la Capitale APPEL D'OFFRES N° 200400654 PROJET: RÉAMÉNAGEMENT DU PARC-ÉCOLE CHANOINE-CÔTÉ PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE

APPEL D'OFFRES Commission scolaire de la Beauce-Etchemin Ensemble des Écoles de la Vallée

Commission scolaire de la Capitale APPEL D'OFFRES N° 200400654 PROJET: RÉAMÉNAGEMENT DU PARC-ÉCOLE CHANOINE-CÔTÉ PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE

DANS LE CAS D'UNE FUSION DES BRASSERIES

Molson et Coors proposent un dividende spécial

Les actionnaires récupéreront 381 millions \$

MONTRÉAL (PC) — Déterminée à obtenir les appuis nécessaires pour son projet de fusion avec l'américain Adolph Coors, la brasserie Molson a annoncé hier qu'elle s'était entendue avec sa partenaire pour verser un dividende spécial de 381 millions \$ à ses actionnaires.

Les détenteurs d'actions de catégorie A sans droit de vote et d'actions ordinaires de catégorie B, à l'exception de Pentland Securities Inc., une compagnie détenue par Eric H. Molson et Stephen T. Molson, et contrôlée par Eric H. Molson — le président du conseil de Molson —, recevront ainsi 3,26 \$ par action.

Les deux brasseries ont indiqué que Pentland Securities avait renoncé « à toute participation au dividende spécial ».

Le dividende sera payé aux actionnaires de Molson inscrits à la date du

dernier jour de transaction en Bourse précédant la clôture de la fusion qui devrait avoir lieu de la fin de l'année ou au début de l'an prochain.

L'annonce du versement du dividende, destiné à rendre plus attrayant le projet de fusion, semble avoir plu aux investisseurs qui ont fait grimper les actions ordinaires (MOLA) de Molson de 1,49 \$, à 33,49 \$, hier à la Bourse de Toronto. Plus de 2,7 millions d'actions ont été échangées. Les actions à droits de vote multiples de catégorie B (MOLB) ont pris près de 5 % hier, gagnant 1,56 \$, à 33,47 \$.

Les agences de notation de crédit ont toutefois moins bien réagi. Standard & Poor's (S&P) a placé les deux brasseries sous surveillance avec implications

négligentes, ce qui signifie que leurs cotes pourraient être abaissées ou confirmées, alors que Dominion Bond Rating Service (DBRS), qui avait déjà mis les cotes de Molson sous examen avec implications négatives plus tôt cette année, a décidé hier de ne pas apporter de modification à son appréciation du crédit de la brasserie canadienne jusqu'à ce que la fusion soit

Plus de 2,7 millions d'actions de Molson ont été échangées hier

complétée. DBRS dit toutefois qu'elle « va considérer le dividende comme un autre facteur négatif (...) dans sa révision des cotes à long terme ».

S&P soutient de son côté que sa décision de mettre sous surveillance les deux brasseries « reflète ses préoccupations au sujet des niveaux accrus d'endettement que Molson connaîtra lorsqu'elle devra verser le

dividende ». Par ailleurs, S&P dit s'être « attendue à ce que Coors continue de rembourser sa dette et d'améliorer ses mesures de crédit ; toutefois, le dividende engendrera des niveaux d'endettement plus importants que prévu pour l'entité qui naîtra de la fusion ».

SOLUTION POUR FAIRE ACCEPTER LE PROJET

Les actionnaires principaux de Molson se plaignaient depuis longtemps du projet de fusion — qu'ils perçoivent comme une prise de contrôle du brasseur canadien par Coors —, disant qu'il n'engendrait pas de plus value comme la plupart des acquisitions le font. Le dividende pourrait donc s'avérer la solution que les deux brasseurs cherchaient pour faire accepter leur projet controversé.

La porte-parole de Molson, Sylvia Morin, a affirmé hier que le dividende spécial sera pris à même une marge de crédit de 625 millions \$ que Molson a négociée l'an dernier. « Il y a certainement un petit sursaut du côté du niveau d'endettement, mais si vous regardez l'entité fusionnée Molson-Coors, il ne s'agit pas d'importants niveaux d'endettement de toute façon ».

Le projet de fusion évalué à 6 milliards \$ doit être approuvé par la Securities and Exchange Commission, la commission américaine des valeurs mobilières, de même que par la Cour supérieure du Québec avant d'être soumis au vote des actionnaires.

Molson est le plus important brasseur au Canada, alors qu'Adolph Coors, basé à Golden, au Colorado, est le neuvième en importance dans le monde.

www.cyberpresse.ca

AVIS DE NOMINATION

M. Yves Sanssouci, président-directeur général du CRIM, a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes :



M. Christian Martin : vice-président, il est responsable de CRIM Québec, de CRIM Centre de tests du logiciel et de l'Institut de sécurité de l'information du Québec. M. Martin a notamment piloté, depuis 1999, l'ouverture du bureau du CRIM à Québec et du Centre de tests du logiciel. Ingénieur de formation, il compte une vingtaine d'années d'expérience dans le secteur des technologies de l'information.

M. Jacques Ouellet : vice-président, Recherche et Développement, il est responsable de la gestion du transfert et de la commercialisation de la recherche effectuée par le CRIM et ses partenaires. M. Ouellet, qui était auparavant vice-président, Technologies de l'information chez Inno-Centre, possède plus de 25 années d'expérience en recherche et développement, en entreprise et en milieu institutionnel.



M. Pierre Duval : vice-président, Développement des affaires, il est chargé de l'élaboration d'une offre de services intégrés pour les produits et services du CRIM. M. Duval était auparavant vice-président, informatique et bureautique chez Cognac et directeur principal, ventes, marketing, service client et recrutement chez Belltron Technologies. Il a plus de 18 ans d'expérience en stratégies de développement des affaires, en vente et en service à la clientèle dans l'industrie des technologies de l'information.

Centre de transfert de technologies et de connaissances, le CRIM est un intervenant majeur en technologies de l'information (TI). Il offre des services de pointe en recherche-développement, formation, veille, sécurité, ainsi qu'en bonnes pratiques et tests de logiciels. Reconnu comme un accélérateur technologique bénéficiant d'un personnel hautement qualifié, le CRIM vise à accroître la valeur des entreprises par le transfert d'expertise, de connaissances, de savoir-faire et de technologies.

Fédération des cégeps

Le cégep, une force d'avenir pour le Québec

M. Maurice Carrier, président du conseil d'administration de la Fédération des cégeps et directeur général du Cégep Limoilou, est heureux d'annoncer le renouvellement, jusqu'en juin 2009, du mandat de M. Gaëtan Boucher à titre de président-directeur général de la Fédération des cégeps.

M. Boucher occupe le poste de président-directeur général de la Fédération depuis 1996, date à laquelle le conseil d'administration a pris la décision de créer ce poste. Il agissait auparavant comme directeur général du même organisme depuis 1985.

En tant que président-directeur général, M. Boucher est le porte-parole et le représentant officiel du réseau collégial public, auprès notamment des instances gouvernementales, du milieu de l'éducation, du monde du travail, des médias et du grand public. Au nom des collèges, il siège également au sein de divers organismes, dont la Commission des partenaires du marché du travail, la Fédération des chambres de commerce du Québec, le Réseau d'informations scientifiques du Québec et l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse.

Fondée en 1969, la Fédération des cégeps est le regroupement volontaire des 48 établissements du réseau collégial public du Québec.



M. Gaëtan Boucher
Président-directeur général

Le cercle finance du Québec
Dîner-conférence



MONSIEUR JEAN ST-GELAIS
Président-directeur général à l'Autorité des marchés financiers.

Date : Le mercredi 10 novembre 2004

Heure : 11h45

Lieu : Restaurant Michelangelo
Salle David

Titre de la conférence :
« VERS UN MEILLEUR ENCADREMENT DU MARCHÉ DES VALEURS MOBILIÈRES »

Réservation :
Madame Eva Cloutier
Téléphone : (418) 681-1804
Télécopieur : (418) 681-0539
Courriel : cerclefinance@qc.afra.com
Coût : membre : 30 \$ / Non-membre : 50 \$
www.cerclefinance.quebec.qc.ca

LES FIDÉIDES 2005
Le Concours de l'excellence en affaires
des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

PARTENAIRE MAJEUR



De gauche à droite : Mme Suzanne Delisle, présidente de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et directrice - Finances chez Sovar, M. Gilbert Samson, président des Fidèles 2005 et directeur général de la caisse Desjardins de Sainte-Foy, et M. Michel Dubé, directeur régional - Montmorency et directeur Services à la clientèle d'Hydro-Québec.

Hydro Québec

LA CHAMBRE DE COMMERCE DES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC

EST HEUREUSE D'ANNONCER LA PARTICIPATION D'HYDRO-QUÉBEC EN TANT QUE PARTENAIRE MAJEUR DES FIDÉIDES 2005.

LA 22^e ÉDITION DE LA SOIRÉE DE LA REMISE DES PRIX SE TIENDRA LE JEUDI 17 MARS 2005 AU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC.

Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

INFORMATION : (418) 651-7181 www.cceq.ca

Nouveau conseil

L'Association des diplômés de l'Université Laval vous présente son conseil d'administration 2004-2005

L'Association des diplômés de l'Université Laval (ADUL) est un organisme sans but lucratif dont la mission est de promouvoir et de maintenir un attachement constant des diplômés envers leur université et d'établir d'une manière permanente des relations utiles et avantageuses entre les diplômés et leur alma mater.

Bureau de direction



PRÉSIDENTE
Dominique Houde
(Communication 90)
Présidente,
Agora Communication



1^{re} VICE-PRÉSIDENTE
Marie Morneau
(Journalisme 75)
Vice-présidente,
HKDP Communications
et affaires publiques



2^e VICE-PRÉSIDENT
Jocelyn-F. Rancourt
(Droit 84)
Avocat associé,
Ogilvy Renault



SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Marc Robichaud
(Gestion des organisations 90)
Président,
Triomphe marketing
et communication



TRESORIER GÉNÉRAL
Claude Montreuil
(Administration 82)
Associé,
Gestion conseil Caron

Administrateurs



Jean-François Fournier
(Droit 77)
Avocat, McCarthy Tétraut



Marie-Claude Giraudo
(Consommation 77)
Directrice générale, Fondation pour
l'éducation et la coopération



Marie-Claude Lévesque
(Droit 91)
Directrice principale, Fiscalité
Samson Bélair Deloitte & Touche



Jean-Pierre Plamondon
(Génie civil 71)
Ingénieur principal en structure,
Groupe Roche Itée, Groupe-conseil



Natalie Quirion
(Administration 94)
Directrice services aux entreprises,
Parc technologique du Québec
métropolitain



Michel-R. Saint-Pierre
(Sciences et technologies des aliments 66)
Sous-ministre, Ministère de l'agriculture,
des pêcheries et de l'alimentation



Diane Lachapelle
(Dietétique 80)
Vice-rectrice au développement et
aux relations internationales

Les présidents de clubs de diplômés du Québec

- Abitibi-Témiscamingue : **José Mediavilla** (Physique 75)
- Bas-Saint-Laurent : **Eddy Charron** (Agronomie 68)
- Beauce-Appalaches : **Raouf A. Manneh** (Informatique 86)
- Côte-Nord : Poste à combler
- Estrie : **Étienne Couture** (Génie mécanique 93)
- Mauricie : **Louise Panneton** (Droit 83)
- Montréal : **Serge Coriveau** (Administration 85)
- Outaouais : **Marie Bergeron** (Traduction 78)
- Québec : **François Bélanger** (Droit 99)
- Rivière-du-Loup : **Mario Landry** (Communication 93)
- Saguenay-Lac-Saint-Jean : **Guy St-Jean** (Français 69)

À titre consultatif

- Ex-président : **Richard Dion** (Droit 83)
- Président du comité des diplômés retraités de l'Université Laval (CODRUL) : **Pierre Tremblay** (Sciences sociales 50)
- Directeur général de l'ADUL : **Robert Tremblay** (Administration 75)
- Représentant de la Fondation de l'Université Laval : **Jacques Auclair**
- Représentant des doyens : **Gilles Simard** (Musique 75)

Invités du conseil d'administration

- Adjoint au directeur de l'ADUL : **Pierre Gagné**
- Secrétaire de gestion de l'ADUL : **Stéphanie Allaire**

LE MARCHÉ BOURSIER

LA BOURSE EN UN CLIN D'ŒIL

TORONTO

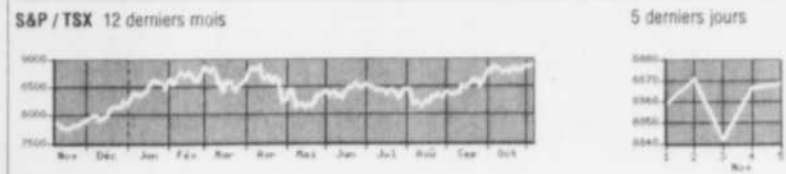


Table with columns: Hier, OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 8 899.75, 8 891.90, 8 851.2, 8 866.74, 0.02%, 12.56%.

Table with columns: ACTIONS NÉGOCIÉES, GAINS, PERTES, INCHANGÉES. Values: 1 529 millions, 722, 563, 224.

Table with columns: 52 semaines, HAUT, BAS, HIER, JOUR PRÉCÉDENT. Values: 8 940, 7 711, 256 millions, 272 millions.

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Var. (%). Includes Manulife Fnd crp, Research in mtn, CNRL, N/.

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Tsai Inc, Crossair Inceptd, Guardiani grp.

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Concert Indstrs, Concert Indstrs, News Grp II nc.

TSX 60

Table with columns: FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 493.39, 0.3, 5.38%.

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois

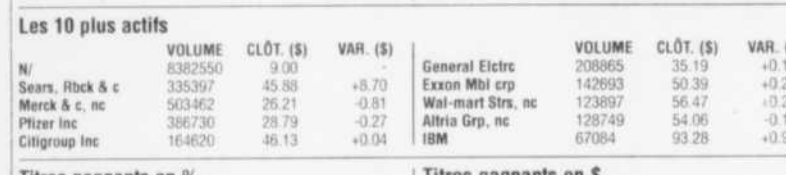


Table with columns: Hier, OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 10 317.05, 10 416.67, 10 317.0, 10 387.54, 0.71%, 5.38%.

Table with columns: ACTIONS NÉGOCIÉES, GAINS, PERTES, INCHANGÉES. Values: 3 471 millions, 1 648, 1 707, 116.

Table with columns: 52 semaines, HAUT, BAS, HIER, JOUR PRÉCÉDENT. Values: 10 754, 9 586, 3 038 millions, 3 093 millions.

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Var. (%). Includes N/ Sears, Rbk & c, Merck & c, Pfizer inc.

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Star G prfms tp, Sears, Rbk & c, Ann Hlthcrs, c.

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Nvse Shrt tm trd nd, Whx, Univision Cmm nc.

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



Table with columns: Hier, OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 2 035.04, 2 046.92, 2 025.6, 2 038.94, 0.76%, 3.17%.

Table with columns: ACTIONS NÉGOCIÉES, GAINS, PERTES, INCHANGÉES. Values: 3 246 millions, 1 847, 1 226, 173.

Table with columns: 52 semaines, HAUT, BAS, HIER, JOUR PRÉCÉDENT. Values: 2 154, 1 751, 4 806 millions, 1 837 millions.

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Cmpst, Nasdaq 100, Google Inc, Microsoft.

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Abxatx, Marketaxess Hdqns, Bqware, Vxscap.

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Shrt tm trd, Anchor Gnt cstr nc, Rainmaker Systms.

Monnaies

Table with columns: Les taux de devises étrangères, Caribéen (dollar), Chili (peso), Chine (renminbi).

Obligations

Table with columns: TORONTO (PC) - Les cours étaient variés dans une séance modérée hier, sur le marché des obligations.

NASDAQ

5 derniers jours

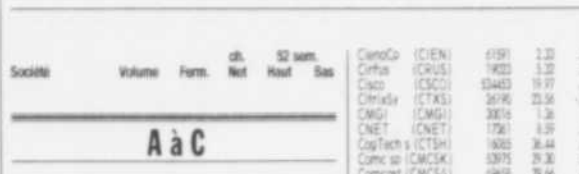


Table with columns: Hier, OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 2 035.04, 2 046.92, 2 025.6, 2 038.94, 0.76%, 3.17%.

Table with columns: ACTIONS NÉGOCIÉES, GAINS, PERTES, INCHANGÉES. Values: 3 246 millions, 1 847, 1 226, 173.

Table with columns: 52 semaines, HAUT, BAS, HIER, JOUR PRÉCÉDENT. Values: 2 154, 1 751, 4 806 millions, 1 837 millions.

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Cmpst, Nasdaq 100, Google Inc, Microsoft.

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Abxatx, Marketaxess Hdqns, Bqware, Vxscap.

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Shrt tm trd, Anchor Gnt cstr nc, Rainmaker Systms.

Dividendes

Table with columns: Dividendes de societe declarés hier, trimestriels à moins d'indication contraire.

Fonds communs de placement

MIEUX ET PIRES PERFORMANCES HIER DANS HUIT CATEGORIES (en %)

Table with columns: ACTIONS AMÉRICAINES, ACTIONS CANADIENNES, PÉTILES CAPITALISATION, Pires, Moyenne.

Monnaies

Table with columns: Les taux de devises étrangères, Caribéen (dollar), Chili (peso), Chine (renminbi).

Obligations

Table with columns: TORONTO (PC) - Les cours étaient variés dans une séance modérée hier, sur le marché des obligations.

NASDAQ

5 derniers jours



Table with columns: Hier, OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Values: 2 035.04, 2 046.92, 2 025.6, 2 038.94, 0.76%, 3.17%.

Table with columns: ACTIONS NÉGOCIÉES, GAINS, PERTES, INCHANGÉES. Values: 3 246 millions, 1 847, 1 226, 173.

Table with columns: 52 semaines, HAUT, BAS, HIER, JOUR PRÉCÉDENT. Values: 2 154, 1 751, 4 806 millions, 1 837 millions.

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Cmpst, Nasdaq 100, Google Inc, Microsoft.

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Abxatx, Marketaxess Hdqns, Bqware, Vxscap.

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (%). Includes Nasdaq Shrt tm trd, Anchor Gnt cstr nc, Rainmaker Systms.

Dividendes

Table with columns: Dividendes de societe declarés hier, trimestriels à moins d'indication contraire.

Fonds communs de placement

MIEUX ET PIRES PERFORMANCES HIER DANS HUIT CATEGORIES (en %)

Table with columns: ACTIONS AMÉRICAINES, ACTIONS CANADIENNES, PÉTILES CAPITALISATION, Pires, Moyenne.

Monnaies

Table with columns: Les taux de devises étrangères, Caribéen (dollar), Chili (peso), Chine (renminbi).

Obligations

Table with columns: TORONTO (PC) - Les cours étaient variés dans une séance modérée hier, sur le marché des obligations.

Indice boursier régional

L'indice boursier régional Québec/Chaudière-Appalaches valait hier 2239,56 points en baisse de 4,54 points ou 0,20 % sur la journée précédente.

EN BREF

Lusine de Papiers Gaspésia bénéficie d'une autre prolongation

MONTRÉAL — L'ordonnance de prolongation rendue le 22 octobre dernier dans le dossier de Papiers Gaspésia a été une nouvelle fois prolongée, hier, et ce, jusqu'au 12 novembre. L'usine de papiers Gaspésia, de Chandler, cherche à se protéger contre ses créanciers. Toutefois, les parties se réuniront de nouveau mercredi prochain pour discuter du fond du dossier devant le juge Paul G. Chaput, de la Cour supérieure. (PC)

Bennett Environmental déclare une perte de 7,8 millions \$ pour le troisième trimestre

CARLETON — Bennett Environmental déclare une perte de 7,8 millions \$ pour le troisième trimestre de 2004, une situation notamment attribuable à des charges de 10 millions \$, découlant notamment de l'abandon du projet d'incinérateur de sols contaminés à Kirkland Lake, en Ontario, de la fermeture du bureau de la compagnie à Vancouver, et de réduction de personnel. La firme annonce également la fermeture pour six semaines de son incinérateur de Saint-Ambroise, au Lac-Saint-Jean. Le prix de l'action de Bennett a également chuté, de 1,07\$, pour s'établir à 3,76\$, un creux historique. La direction de la compagnie indique que la construction du complexe de Belledune, très contesté au Nouveau-Brunswick, est en Gaspésie, avait coûté 31 millions \$. Les tests de conformité de cet incinérateur sont prévus d'ici la fin de 2004. Bennett prévoit un retour à la rentabilité vers la moitié de 2005. Elle a traité 20 000 tonnes de sols contaminés durant le troisième trimestre à Saint-Ambroise. La firme tente de faire valoir au ministère de l'Environnement du Québec que la hausse de la présence de dioxines et de furannes dans les environs de ce complexe est attribuable à des sources externes. Enfin, Bennett déclare des résultats moins performants que prévu pour le traitement de sols du contrat Saglek, au Labrador G.G.

EN BREF

Lusine de Papiers Gaspésia bénéficie d'une autre prolongation

MONTRÉAL — L'ordonnance de prolongation rendue le 22 octobre dernier dans le dossier de Papiers Gaspésia a été une nouvelle fois prolongée, hier, et ce, jusqu'au 12 novembre. L'usine de papiers Gaspésia, de Chandler, cherche à se protéger contre ses créanciers. Toutefois, les parties se réuniront de nouveau mercredi prochain pour discuter du fond du dossier devant le juge Paul G. Chaput, de la Cour supérieure. (PC)

Bennett Environmental déclare une perte de 7,8 millions \$ pour le troisième trimestre

CARLETON — Bennett Environmental déclare une perte de 7,8 millions \$ pour le troisième trimestre de 2004, une situation notamment attribuable à des charges de 10 millions \$, découlant notamment de l'abandon du projet d'incinérateur de sols contaminés à Kirkland Lake, en Ontario, de la fermeture du bureau de la compagnie à Vancouver, et de réduction de personnel. La firme annonce également la fermeture pour six semaines de son incinérateur de Saint-Ambroise, au Lac-Saint-Jean. Le prix de l'action de Bennett a également chuté, de 1,07\$, pour s'établir à 3,76\$, un creux historique. La direction de la compagnie indique que la construction du complexe de Belledune, très contesté au Nouveau-Brunswick, est en Gaspésie, avait coûté 31 millions \$. Les tests de conformité de cet incinérateur sont prévus d'ici la fin de 2004. Bennett prévoit un retour à la rentabilité vers la moitié de 2005. Elle a traité 20 000 tonnes de sols contaminés durant le troisième trimestre à Saint-Ambroise. La firme tente de faire valoir au ministère de l'Environnement du Québec que la hausse de la présence de dioxines et de furannes dans les environs de ce complexe est attribuable à des sources externes. Enfin, Bennett déclare des résultats moins performants que prévu pour le traitement de sols du contrat Saglek, au Labrador G.G.

Toronto

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote de : a- action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne ; p ou o- actions assujetties à des règlements ; pr- privilégiées ; r- actions privilégiées dernier dividende pas encore versé ; u- unité de capital-actions ; v- dividende variable ; wt ou wt de- fondation (warrant) ; z- lot broisé.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

A et B

Table of stock prices under section A et B, including symbols like ABB, ABBV, ABBW, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

D à F

Table of stock prices under section D à F, including symbols like DASH, DASHA, DASHB, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

K à M

Table of stock prices under section K à M, including symbols like KIM, KIMC, KIMD, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

N à Q

Table of stock prices under section N à Q, including symbols like NAC, NACB, NACD, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

R et S

Table of stock prices under section R et S, including symbols like RAB, RABD, RABE, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

T à Z

Table of stock prices under section T à Z, including symbols like TAB, TABA, TABB, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

CDN

Table of stock prices under section CDN, including symbols like CAN, CANA, CANB, etc.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table of stock prices under section A et B, continuing from the previous table.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Table with columns: Symbole, Valeurs, etc. for various stocks.

Décès Avis

LE SOLEIL
se joint au
FLEURISTE MCKENNA
pour offrir ses
condoléances aux
familles éprouvées

INDEX DES AVIS DE DÉCÈS

AUCLAIR, Adrienne (Beaulieu) Lac St-Charles	3 nov. 2004
BOLDUC, Georgette Montréal	28 oct. 2004
BOUCHARD, Cécile Dufresne Montréal	2 nov. 2004
BRUNEAU, Roger Beauport	4 nov. 2004
CARON, Fernand Saint-Simon de Rimouski	5 nov. 2004
CÔTÉ, Françoise Montréal	23 oct. 2004
DUFOUR, Marc Montmagny	5 nov. 2004
FORTIN, Guy Québec	5 nov. 2004
GAGNÉ, Marie-Laure Caron Beauport (quartier Montmorency)	4 nov. 2004
GAGNON, Soeur Lucienne, n.d.p.s. Saint-Damien	5 nov. 2004
GERMAIN, Henri Québec	4 nov. 2004
GIGUÈRE, Joseph-Edouard Château-Richer	3 nov. 2004
GRENIER, Céline Lallier Saint-Marc-des-Carrières	5 nov. 2004
HABERLIN, Majella Sillery	5 nov. 2004
HUOT, Lucien A. Saint-Lambert	3 nov. 2004
JOBIN, David Québec	4 nov. 2004
MORIN, Émile Sainte-Foy	2 nov. 2004
PELLERIN, Thérèse Lévis	4 nov. 2004
PROULX, Camille Saint-Camille	4 nov. 2004
ROBERGE, Pauline (Blais) Sillery	2 nov. 2004
ROBITAILLE, Marguerite Guilbault Québec	2 nov. 2004
ROBITAILLE, Wilfrid Sainte-Foy	3 nov. 2004
ROUSSEL, Fernande Gagné Joly, comté de Lotbinière	4 nov. 2004
SAMSON, Roger	31 oct. 2004
ST-LAURENT, Madeleine Hamel Orangeville, Ontario	24 oct. 2004

AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS

BLOUIN, Laurence Québec	1er nov. 2004
DROLET, Jeannette Gingras Pont-Rouge	2 nov. 2004
IMBEAULT, Benoit Baie Ste-Catherine	3 nov. 2004
LEMAY, Roger Québec	29 oct. 2004
OUELLET, Claire Val-Bélair	2 nov. 2004
POULIN, Juliette Simard Beauport	2 nov. 2004
ROY, Paul Québec	27 oct. 2004
TALBOT, Joseph-Pierre St-Paul de Montminy	29 oct. 2004
VALLEE, Noël St-Sévérin	30 oct. 2004

FLEURISTES
McKenna
Québec 523-1947 Sainte-Foy 653-6847



Georgette Bolduc

Montréal, le 28 octobre 2004, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Georgette Bolduc. Elle demeurait à Montréal. Elle laisse dans le deuil sa sœur Janine Bolduc (feu Armand Trotter); son beau-frère Paul H. Roberge (feu Clémence Bolduc); sa belle-sœur Gabrielle Tardif (feu Robert Bolduc), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, elle avait aussi plusieurs autres frères et sœurs déjà décédés. Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée et elle a été inhumée au cimetière Saint-Charles, 1460, boul. Wilfrid-Hamel, Québec, Québec. Des dons peuvent être envoyés à la Société Alzheimer ou à toutes autres fondations.

Direction:
MAGNUS POIRIER INC.
1-888-727-2847



Cécile Dufresne Bouchard

Montréal le 2 novembre 2004, à l'âge de 83 ans est décédée Mme Cécile Dufresne Bouchard, épouse de feu Laurent Bouchard.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Françoise Perreault), Michel (Sylvie Savard); ses petits-enfants: Lison et François; ses sœurs: feu Marguerite (feu Gérard Renaud), Thérèse (Maurice Beupré), Fernande (feu Arthur Bérubé) (Armand Robitaille); ses frères: Paul (Kilda Gaboury), feu Maurice (Marielle Charland), André (Rita Lorentz), Jean-Louis (Doreen Giroux), Gaston (Jocelyne Neill); sa belle-sœur Laurence Bouchard Freeden ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. Un service en présence des cendres sera célébré le samedi 13 novembre à 11 heures, en l'église Saint-Charles, 2115, Centre Montréal. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 10 heures.

Direction funéraire:
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES LAURENT THÉRIAULT
Réseau Dignité
(514) 769-3867



Roger Bruneau

l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 4 novembre 2004 à l'âge de 77 ans, 5 mois, est décédé monsieur Roger Bruneau, époux de dame Candide Vachon. Il demeurait à Beauport. La famille accueillera parents et ami(e)s à la **LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE 2450, av. St-Clément, Beauport, (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal, no 318)** le dimanche 7 novembre 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h de même que le lundi 8 novembre de 10h à 12h30. Les funérailles seront célébrées ce **lundi 8 novembre à 13 heures, en l'église de Ste-Georgette, 775, de l'Éducation, Beauport**. Le corps sera par la suite porté en terre au cimetière de Beauport, boul. Raymond.

Outre son épouse, monsieur Bruneau laisse dans le deuil ses fils: Jean-François (Andrée Morin), Richard (Lucie Parent), Pierre (Denise Rainville); ses petits-enfants: Sébastien (Marie-Claude Clouet), Philippe (Sonia Berthiaume), Marie-Eve, Daniel, Jacynthe; ses arrière-petits-enfants: Gabriel, Marie-Jeanne; ses sœurs: Janine (feu Édouard Brunelle), Marielle (Jean Romanoff), Claire (feu Guy Magnan) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec QC G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de **LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE 2450, St-Clément, Beauport QC G1E 1E8**

Pour renseignements ou messages de sympathie: Téléphone: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: cfs@bellnet.ca

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances

LE SOLEIL



Fernand Caron

1921-2004
Au Réseau de Santé des Basques, le 5 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédé Monsieur Fernand Caron, homme d'affaires et ex-maire de St-Simon, époux de dame Colette D'Amours, fils de feu Monsieur Elisée Caron et de feu dame Léonie Roussel. Il demeurait à Saint-Simon de Rimouski. La famille recevra les condoléances à la

SALLE ERNEST-LEPAGE
28, rue de l'Église à St-Simon
le dimanche 7 novembre 2004 de 19h à 22h ainsi que lundi, jour des funérailles, de 11h à 13h50. Le service religieux sera célébré **lundi à 14h, en l'église de St-Simon**.

Il laisse dans le deuil son épouse dame Colette D'Amours, ses enfants: Nicole, Jacqueline (Yvon Jacques Comeau), Richard (Guylaine Gagnon), Jean-Irénée (Johanne Bélanger), Madeleine (Jacques St-Germain), Patrice (France Deschamps), Louis-Jacques, ses petits-enfants: Charles-François, Gabrielle, Hélène, Jérôme, Maxime, Virginie, Maude-Elise Saint-Germain, ses beaux-frères: Jean-Marc D'Amours (Denise Roussel), Gervais D'Amours (Thérèse Bélanger), Jean-Pierre Gagnon (Claudette Lauzier), ses neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, cartes disponibles au centre funéraire. La direction des funérailles a été confiée au **CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX**
30, rue Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles (Québec) G0L 4K0
Pour renseignements: (418) 851-1962
Télécopieur: (418) 851-4796
Courriel: funeriou@globetrotter.net
Entreprise funéraire familiale affiliée à la C.T.Q.



Françoise Côté

Montréal, le 23 octobre 2004 est décédée Madame Françoise Côté, fille de Lucien Côté et d'Anna Blanchet de Québec (Québec). Pendant plus d'un demi-siècle, elle exerça le métier de journaliste au Soleil, à l'Événement Journal de Québec, à la Presse Canadienne et à la tribune de la Presse Parlementaire pour le Petit Journal; elle collabora aussi à titre de pigiste à l'Actualité, La Presse, Le Devoir et Radio-Canada. C'est la Seconde Guerre mondiale qui lui permettra de réaliser son rêve "d'être aux premières loges de l'histoire"; en couvrant les deux Conférences de Québec, organisées par les Alliés. Animée d'un vif intérêt pour la politique et les grands enjeux sociaux elle démontra aussi beaucoup d'intérêts pour des domaines tels que l'aviation, la conquête de l'espace, les questions militaires, les Premières Nations et le Grand Nord ainsi que la médecine auxquels elle consacra de nombreux reportages au fil des ans. En 1985, elle remporta le prix Judith-Jasmin pour son reportage sur l'astronaute canadien Marc Garneau.

Elle laisse dans le deuil ses deux sœurs, Thérèse et Hélène, des cousins, ainsi qu'un grand nombre de nièces, de neveux, de petits-neveux et de petites-nièces. La famille recevra les condoléances le 14 novembre 2004, à 10h30 au **CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES RÉSEAU DIGNITÉ**
sis au 4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec)
Un service religieux aura lieu à la **chapelle de ce centre à 11h**. Une messe commémorative sera célébrée à Québec en mars 2005.



Marc Dufour

l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 5 novembre 2004, à l'âge de 48 ans, nous a quittés à regret M. Marc Dufour, avec courage et une volonté de vivre exemplaire. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.
115, rue St-Louis, Montmagny
dimanche de 19h à 22h et lundi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre 2004 à 14h30 en l'église de Berthier-sur-Mer**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son père, M. Maurice Dufour (feu Crescence Hudon) Mme Noëlla Fournier Dufour, qu'il aimait profondément, ses fils adorés Martin et Mathieu, leur mère Johanne Garant, son fils Maxime, sa mère Michèle Bernard, l'amour de sa vie Suzanne Ouellet, son frère feu Gaëtan (Lise Coullombe), ses sœurs et beaux-frères, Dorothee (Réal Aubé), Diane (Jean-Yves Drapeau), Suzanne (Gilbert Nadeau), Monique (Claude Fiset), Chantale (Claude Jalbert), Hélène (Marcel Langlois), ainsi que tous les membres de la famille de Suzanne, de nombreux amis et tout particulièrement ceux de la Salle de quilles de l'Oie Blanche, ses amis du Festival de l'Oie Blanche, ses ex-collègues de travail de l'usine Whirpool de Montmagny. Un merci spécial aux Dr Simon Morin, Dre Michelle Boulanger et le Dre Éliane Blanchard pour leur dévouement et leur compréhension. Merci au personnel infirmier du 2e étage de l'Hôtel-Dieu

de Montmagny pour les soins exceptionnels. Merci également aux infirmières du maintien à domicile du CLSC, de façon particulière à Marie-Christine Boulet. Mille merci à Henri Labrecque et Francis Ringuet, ambulanciers et amis pour avoir conduit Marc à bon port. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.**
115, rue St-Louis, Montmagny, Bellechasse et l'Islet-Sud.
Pour renseignements: 248-0545
Sans frais: 1-888-248-0545
Télécopieur: (418) 248-2621
Courriel: Inormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Guy Fortin

1950 - 2004

Après un long combat, à l'hôpital Jeffrey Hale, le 5 novembre 2004, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Guy Fortin, conjoint de dame Diane Côté, fils de feu M. Charles-Henri Fortin et de feu dame Germaine Moreau. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h au funérarium

LÉPINE CLOUTIER
9255, boul. l'Ornière, Québec
ainsi que mercredi à compter de 10h au funérarium
GONZAGUE VALOIS ET FILS
111, rue Belleau, St-Henri

Le service religieux sera célébré le **mercredi 10 novembre 2004 à 14h à l'église de St-Henri**.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses filles: Josée (Tony Chabot), Sonia; sa petite-fille Mégan et son père Jake Goulet; la fille de sa conjointe: Isabelle Roy (Alexandre Bernard); la mère de ses filles: Nicole Landry; son frère André (Micheline Demers); ses sœurs: Gertrude Arsenault (feu Louis LeMay), Sr Thérèse Arsenault (Notre-Dame du Perpétuel Secours); ses nièces: Élodie, Amélie, Jocelyne, Louise, Diane, Sylvie et son filleul Samuel; ses beaux-parents: P.A. Côté et Jeannine Vézina; ses beaux-frères et belles-sœurs: Michel Côté (Johanne Lepage), Linda Côté (Daniel Pelletier), Serge Côté; ses tantes: Marguerite Fortin, Madeleine Fortin ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et amis (es) et ses collègues du Jardin Zoologique et du Parc Aquarium. Un remerciement au personnel du CLSC Haute-Ville des Rivières, spécialement à Mélanie Gingras, inf., au Dre Mélanie Lafrance du Jeffrey Hale, au Dre Mélanie St-Pierre de l'Hôtel-Dieu de Québec ainsi qu'au Dr Alain Chênevert. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital du Jeffrey Hale, 1250, chemin Ste-Foy, Québec, G1S 2M6.
Pour renseignements: 839-8823
Télécopieur: 839-0016
Site Internet: www.claudemarcooux.com
Membre de la corporation des thanatologues du Québec



Marie-Laure Caron Gagné

l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 4 novembre 2004, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Marie-Laure Caron, épouse de feu monsieur Jean-Charles Gagné. Elle demeurait à Beauport (quartier Montmorency). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. BOUCHARD INC.
4100, boul. Sainte-Anne, Montmorency
lundi, jour des funérailles, de 11h à 13h40. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre 2004 à 14 heures, en l'église Saint-Gregoire** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Claudette (René Carbonneau), Diane (François Carpentier), Jean-Guy, feu Denise, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland, Raymond (Claire Bouchard), sœur Thérèse s.c.q., Emmanuel, Carmen (feu Marcel Bégin), Marcel (Jeannine Marceau), Irène Lessard (feu Henri-Paul Caron), Yvette Parent (feu Roger Caron), Carmen Parent, Patricia Gagné (Jacques Paradis), Jeanne-D'Arc Audette (feu Raymond Gagné), Simone Grenier (feu Eudore Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Un remerciement spécial au personnel du 4e étage de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, tél.: 649-5959.
Pour renseignements: 663-9838
Condoléances par télécopieur: 660-1814
Courriel: fx.bouchard@biz.videotron.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Soeur Lucienne Gagnon, n.d.p.s. (S. Marie-des-Lys)

la Maison mère de Saint-Damien, le 5 novembre 2004, à l'âge de 90 et 6 mois, dont 69 ans de profession religieuse, est décédée soeur Lucienne Gagnon, en religion soeur Marie-des-Lys. Elle est née à Sainte-Germaine de feu Vital Gagnon et de feu Elmire Gagnon. Elle sera exposée au salon funéraire de la **MAISON MÈRE DE SAINT-DAMIER** le dimanche 7 novembre 2004 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre 2004 à 14 heures, en la chapelle de la Maison mère** et de là le corps sera inhumé au cimetière de la Communauté, sous la direction de la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC.
131, rue Commerciale, Saint-Damien
Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse et les Associés Perpétuel Secours, de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Pour renseignements: (418) 789-2143
Télécopieur (Maison mère): (418) 789-2366



Henri Germain

1911 - 2004

l'Hôpital général de Québec, le 4 novembre 2004, à l'âge de 93 ans et 1 mois s'est éteint entouré des siens, monsieur Henri Germain époux de feu dame Charlotte Parrot.

Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Pierrette Tanguay), Pierre, Paul, Louis (Jacqueline Roy), Marie (Serge Bouchard); ses petits-enfants: Caroline, François, Frédéric, Alexandre, Guillaume, Amélie, Nicolas, Pierre-Olivier; son arrière-petit-fils Antoine; sa sœur Nancy (feu Charlemagne Lemieux); sa cousine Berthilde Picher; ses belles-sœurs: Lucienne Leclerc (feu Daniel Germain), Aurella Cyr (feu Armand Germain) et Françoise Lamoureux (feu Clément Parrot); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy
le lundi 8 novembre 2004 de 19h à 22h et le **mardi 9 novembre 2004 à compter de 12h. La cérémonie religieuse sera célébrée par la suite à 14 heures, en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec.**

L'inhumation se fera au cimetière Ste-Emmélie de Leclercville. La famille tient à remercier le personnel du département 550 de l'Hôpital général de Québec pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Monseigneur de St-Vallier (Hôpital général), 260, boul. Langelier, Québec QC G1K 5N1. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R6
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Joseph-Edouard Giguère

1917 - 2004

l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 3 novembre 2004, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Joseph-Edouard Giguère, époux de feu Florence St-Pierre. Il demeurait à Château-Richer. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE.
La famille recevra les condoléances à la

FUNÉRAIRIUM LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
6450, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
dimanche de 19h à 22h. La famille recevra également les condoléances, à l'église, une heure avant le service religieux, qui sera célébré le **lundi 8 novembre 2004 à 11h, en l'église de Château-Richer (179, de l'Église, Château-Richer)**. De là, le cortège se rendra au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE pour une mise en crypte.

Il laisse dans le deuil, ses fils et sa belle-fille: Guy, Jacques (Marlette Couture); ses petites-filles: Isabelle, Julie, Mélissa et Anne-Marie; son arrière-petite-fille Angie; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Joséphine Giguère (feu Albert Tardif), Armand Giguère (Marie-Jeanne Maheu), Jacqueline Michaud (feu Roland Giguère), Pauline Côté (feu Roger Giguère), Rita Giguère (feu Jean-Marie Mercier), Béatrice Guillot (feu Charles-Aimé Giguère), Rolande Giguère (Joseph-Edouard Gravel), Rachelle Coulombe (feu Paul Giguère, Roland Blodreau), Rodrigue Giguère (Rachelle Dufour), André Giguère (Bernadette Cauchon); ses belles-sœurs et son beau-frère de la famille St-Pierre: Gertrude St-Pierre (Arthur Dubé), Marjolaine Morin (feu Georges St-Pierre); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, secteur 3e côte pour les bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré (11000, des Montagnards, Beauport QC G0A 3C0, tél. 418-827-5773 #2802).

Pour renseignements : 529-3371
Télécopieur : 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com
entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

Avez-vous pensé à inclure un don à un organisme de bienfaisance dans votre testament?

Un héritage à partager Québec

www.unheritage.org
1 888 304-8834



Céline Lallier Grenier

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 novembre 2004 à l'âge de 68 ans et 11 mois, entourée de son époux et ses enfants est décédée dame Céline Lallier, épouse de M. Benoit Grenier. Elle demeurait à St-Marc-des-Carières. La famille recevra les condoléances le **lundi 8 novembre 2004 à 13h15 en l'église de St-Marc-des-Carières** où les funérailles auront lieu à 14h30. L'inhumation aura lieu en privé le mardi 9 novembre 2004 au cimetière d'Asbestos sous la direction de

FUNÉRAIRIUM LACOURSÈRE LTÉE
St-Casimir

Division Roger Benoit & Fils Ltée, Donnacona

Madame Lallier laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Michel (Louise Côté), Julie (Raymond Benoit), Elise (Claude Rochette), Anne (Daniel Gariepy); ses petits-enfants: Philippe, Samuel, Alexandra, Mathilde et Alexis; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jean (Réjeanne Leroux), Simone (feu Roger Gauvin), Renaud (Françoise Bruneau), Roy Grenier (Emma Arseneault), Denis Grenier (Aline Lamoureux), Francine Grenier, Lisette Grenier (Mario Coutu), Odette Grenier, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel des soins palliatifs du 8^{ème} étage de l'Hôtel-Dieu de Québec, pour les bons soins prodigués. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec QC G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 339-2212 ou (418) 285-2211
Télécopieur: (418) 285-2077
Courriel: lacoursiere@globetrotter.net



Majella Haberin
1924 - 2004

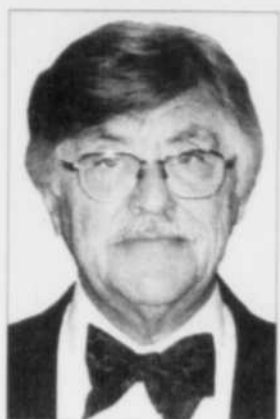
Le 5 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Majella Haberin, époux de dame Helen Martin. Il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

975, av. Marguerite-Bourgeois, Québec
dimanche de 14h à 17h. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre 2004, à 10h, en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec**, et de là au cimetière paroissial. La famille recevra également les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Gregory (Lucie Roy), James (Helen McCauley) et John (Lucie Lachance); ses petits-enfants: Sara, Vincent, Gregory, Anne Elizabeth, Jacob et Emily-Jade; son frère et ses belles-sœurs: Dominic (Anne-Marie Bélanger), feu Leo (Ettie Bowles); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Martin: Cecilia (Raymond Desmeules), Joan (feu Pierre Guay) et Mary. Il est parti rejoindre ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Haberin et Martin: Nicholas, Francis, William (Mary Horrigan), Clement (Lillian Gurrie), John, Elizabeth (Cyrille Chollet), Sœur Rose s.c.h., Muriel (Jacques Bruneau) et Frances (Austin Edwards) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050, ch. Ste-Foy, Québec G1S 4L8, tél.: (418) 682-7717.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Lucien A. Huot

Le 3 novembre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé le docteur Lucien A. Huot, chirurgien cervico-facial, de Saint-Lambert. Il laisse dans le deuil sa femme, Dorothy Rittenhouse, ses fils: Steven (Suzie Rousseau), Daniel (1956-1987), Timothé (Diane Larose), Éric (Dominique Beauchemin) et ses petits-enfants: Mathieu, Laurent, Gabrielle, Elizabeth et Justine.

Le docteur Huot fut diplômé de la faculté de médecine de l'Université Laval en 1945. Il se spécialisa en oto-rhino-laryngologie à Washington, D.C. Il est devenu membre enseignant du service oto-rhino-laryngologie de l'hôpital Notre-Dame du CHUM en 1953, et a été chargé de la direction de la chirurgie de tumeurs de la tête et du cou du service de chirurgie oncologique. Il a été membre fondateur et directeur du service d'oto-rhino-laryngologie de l'hôpital Charles-Lemoyne. Les funérailles auront lieu le **mercredi 10 novembre 2004 à 11h, en l'église Saint-Tomas d'Aquin, 311, rue Queen, Saint-Lambert**, et la famille recevra les condoléances à la même église à partir de 10h. Des dons peuvent être faits à la Fondation du CHUM et à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne.



David Jobin

À Québec le 4 novembre 2004, à l'âge de 22 ans est décédé M. David Jobin, employé de la firme McKesson, fils de Jocelyn Jobin et de Francine Long, demeurant à Québec. La famille accueillera parents et amis au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

Membre du Réseau Dignité

224, rue St-Vallier Ouest, Québec

le **lundi 8 novembre 2004 de 14h à 17h** et de **19h à 22h**, le **mardi 9 novembre 2004 de 11h30 à 13h30**. Le service religieux sera célébré le **mardi 9 novembre 2004 à 14 heures, en l'église St-Charles-Borromée (135, 80e Rue Ouest, Charlesbourg)** et de là au cimetière paroissial.

Outre ses parents Jocelyn et Francine, il laisse dans le deuil ses frères: Sébastien, Patrice (Marlyne Fournier), Simon (Jolianne Picotin Robitaille); sa grand-mère Mme Véronique Tremblay Jobin; son arrière-grand-mère Mme Desneiges Roy Jobin; ses oncles et tantes: M. Richard Jobin (Maryse Lacasse), M. Michel Jobin (Céline Rousseau), Mme Hélène Long (Michel Martel), Mme Lise Long (Gaston Parent), M. Robert Long (Keren Bawer), M. Richard Long (Mireille Mignault); ses cousins et sa cousine de la famille Jobin: Pierre, Alain et Vanessa; ses cousins et cousines de la famille Long: Tommy, Jimmy, Maxime, Gabriel, Marie-Michèle; son petit-cousin Julien, ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux ami(e)s. SVP compenser l'envoi de fleur par un don à la Fondation du centre de la prévention du suicide de Québec, 8180, boul. Pierre-Bertrand Nord, Québec QC G2K 1W1.

Pour renseignements: 522-5212
Télécopieur: 521-2187
Courriel: quebec@syviormarceau.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3 \$

3 \$ par copie, livré par envoi postal

844-4444

LE SOLEIL



Émile Morin

À Sainte-Foy, à son domicile, le 2 novembre 2004, est décédé subitement monsieur Émile Morin.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Agnès Anny Matte, son fils Pierre Morin (Geneviève Lampron); ses petits-enfants: Alexandre et Anne-Sophie Morin et leur mère Sylvie Prévost, ses sœurs Bernadette (feu Marcel Normand) et Fernande (Jean-Paul Verreault), la mère de son fils, Hélène Delaney, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Matte ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s.

Selon ses volontés, la cérémonie d'adieu aura lieu dans l'intimité. Ses cendres seront mises en terre au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, Nérée-Tremblay
Ste-Foy (Québec) G1N 4R8
Renseignements (418) 688-2411
Télécopieur (418) 688-2414
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Thérèse Pellerin

À Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le 4 novembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Thérèse Pellerin, fille de feu M. Raoul Pellerin et de feu dame Rose-Alma Boucher. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Nicole Rivard), Guy (Céline Guay) et Michel; le père de ses enfants Pierre Laroche; ses petits-enfants: Mathieu, Karine, Vincent et David; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jacqueline (Roland Fortin), feu Marcel (feu Huguette Labonté), Colette (Jean-Guy Aubert), Jean-Marc, Yves (Charlotte Boies), Monique (Bernard Rancourt), André (Dorothée Châtigny), Louise, Michelle (Simon Perreault), Ginette (Roger Miville-Deschênes); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Laroche; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, 107, rue St-Louis, Lévis G6V 6R9. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin
Lévis 837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
dimanche de 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre à 11h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue St-Georges, Lévis**.

Si vous souhaitez **cesser de fumer**, communiquez avec des **vrais professionnels en santé**, spécialisés en arrêt tabagique.

Appelez la **ligne Poumon-9** de l'Association pulmonaire. Un programme reconnu qui a fait ses preuves depuis longtemps.

1 888 768-6669

ASSOCIATION PULMONAIRE
1 888 POU MON-9
LES MÉDECINS DU TABAC

LA ASSOCIATION PULMONAIRE
Québec



Camille Proulx
1911 - 2004

À St-Camille, son village natal, le 4 novembre, est décédé subitement M. Camille Proulx, époux de Mme Cécile Royer.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses quatre fils, Jacques, Alain, Daniel et Mario et de nombreux parents et amis. Une cérémonie religieuse aura lieu en l'église de **St-Camille, entre Sherbrooke et Asbestos, le samedi 13 novembre 2004 à 11 heures**. La famille recevra les condoléances à l'église le même jour à compter de 10h. Prière d'envoyer vos dons à la Coopérative de solidarité La corvée, lieu d'hébergement pour personnes âgées et soins et services de santé sis au 159, rue Miquelon, St-Camille QC J0A 1G0, (819) 828-2911.



Pauline (Blais) Roberge
1916 - 2004

À l'Hôpital Général de Québec, le 2 novembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Pauline Blais, épouse de Henri A. Roberge. Elle était la fille de feu J. Albert Blais et de feu Agnès Kennedy. Elle demeurait à Sillery.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Laurent (Antoinette Koranteng) et Marilyn (Jean-Pierre Tremblay); ses petits-enfants: Antoine, Isabelle et Liliane ainsi que son arrière-petite-fille Noémie; sa sœur Estelle et son frère Brian (Hélène Turgeon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Georges et Bernard Roberge, Gabrielle Roberge, Jeanne Picard et Colette Bizier. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances le **lundi 8 novembre 2004 à compter de 12h, en l'église St-Charles-Garnier, 1215, avenue du Chanoine-Morel à Sillery**. Le service religieux sera célébré par la suite à 13h. L'inhumation se fera au cimetière St-Patrick. La famille tient à remercier particulièrement Hélène et Brian Blais ainsi que leur fils Richard de même que le personnel médical (unité 350) de l'Hôpital Général pour les excellents soins prodigués. L'envoi de fleurs peut être compensé par un don à la Fondation Monseigneur de Saint-Vallier (Hôpital Général), 260, boul. Langelier, Québec, G1K 5N1.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, Nérée-Tremblay
Ste-Foy (Québec) G1N 4R8
(418) 688-2411, télécopieur (418) 688-2414
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Marguerite Guilbault Robitaille

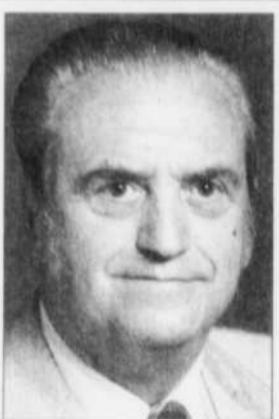
À l'hôpital St-François d'Assise, le 2 novembre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Marguerite Guilbault, épouse de feu M. Georges Robitaille. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg le **lundi 8 novembre 2004 de 19h à 22h** et **mardi, jour des funérailles de 12h à 13h30**. Le service religieux sera célébré le **mardi 9 novembre 2004 à 14h, en l'église Ste-Odile (angle Duval et des Peupliers Ouest, Québec)** et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil son frère: Henri (feu Magdeleine Lachance); sa sœur Germaine; sa nièce Lucie Massicotte; ses belles-sœurs: Gabrielle Robitaille et Jacqueline Robitaille Huot; sa nièce: Ginette; son neveu André et leur conjoint. Elle laisse également de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par l'envoi de messes.

Pour renseignements: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: coopdel.anse@videotron.ca



Wilfrid Robitaille

À CHA, hôpital du Saint-Sacrement, le 3 novembre 2004 à l'âge de 88 ans et 11 mois est décédé M. Wilfrid Robitaille, époux en premières noces de feu Marie Dion et en

deuxièmes noces de Berthe Bédard. Il demeurait à Sainte-Foy. Le service religieux sera célébré en présence du corps le **mardi 9 novembre 2004 à 14 heures, en l'église Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec**, et de là au cimetière Saint-Charles, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

Si laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, parents et ami(e)s.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

Quand 20 personnes d'ici donnent 15 \$,

une clinique juridique défend les droits bafoués d'autochtones du Mexique.

Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devpo.org

Papy-boomers

Le temps passe. LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

Sainte-Foy / Québec 688-2411 • Lévis (Centre funéraire d'Aubigny) 835-5553

Décès Avis



Fernande Gagné Roussel

À l'hôpital Laval, le 4 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Fernande Gagné, épouse de feu monsieur Emilio Roussel. Elle demeurait à Joly, comté de Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Clément (Pauline), Francine (Denis), Cyrille (Carole), Denise, Yvon (Suzanne), feu Omer, feu Mario, feu Jean-Guy; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE JOLY
dimanche de 14h à 17h et de 19h à 21h; lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 novembre 2004 à 11 heures, en l'église Saint-Janvier de Joly**, et de là au crématorium.

Direction des funérailles
BEAUDOIN FERLAND DUPUIS LTÉE
Saint-Flavien
Pour renseignements: 728-2202
Télécopieur: 728-3747



Roger Samson
1925 - 2004

Dans la dignité et sérénité, à l'hôpital du Sacré-Coeur, le 31 octobre 2004, est décédé le Dr Roger Samson, chirurgien orthopédiste pendant trente ans à l'hôpital du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son épouse Gabrielle Gourdeau, ses enfants: Pierre (Linda Girard), Geneviève (René Levesque), Claude (Andrée Binette) et Michèle (Rami Morcos), ses petits-enfants: Catherine, Frédéric, Francis, Brigitte, Isabelle, Patricia, François et Daniel, sa soeur Lucette (Robert Bélanger), nombreux neveux et nièces ainsi que parents et amis. Au lieu de fleurs des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

URGEL BOURGIE
816, boul. Ste-Croix, St-Laurent

Les funérailles auront lieu le **samedi, 6 novembre 2004 à 15h15 en l'église St-Laurent, 805, boul. Ste-Croix, St-Laurent**. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: le vendredi de 14 à 17h et de 19 à 21h et le samedi à compter de 13h.

Madeleine Hamel St-Laurent

Orangeville, Ontario, le 24 octobre 2004, est décédée à l'âge de 92 ans, suite à une longue maladie, Madeleine St-Laurent (née Hamel), épouse de feu Jean-Paul St-Laurent.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Rémy G. Dussault) de Montréal, Louis (Ellen Francis) de Coral Springs, Floride, Marie (Garland Williamson) de Erin, Ontario, Francine de Québec; neuf petits-enfants, quatre arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs: Jacqueline McNicoll Hamel (feu Bernard) et Louise Badaux St-Laurent (feu Renault) de Québec, sa bonne amie Marthe Sabourin Fortier (feu François) de Montréal et plusieurs neveux et nièces, cousin et cousine.

Ses cendres seront déposées au columbarium du cimetière Belmont à Sainte-Foy, le samedi 13 novembre à 14h. La famille y recevra les condoléances à compter de 13h30. Un don à l'oeuvre de charité de votre choix serait apprécié.

720

Remerciements



Charlotte Bilodeau Arsenault

Les membres de la famille remercient bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Charlotte Bilodeau Arsenault, survenu le 2 octobre 2004, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Jean-Charles Aubé

Les familles Aubé, Maheux et Samson vous remercient pour les témoignages de réconfort et d'amitié que vous nous avez témoignés à l'occasion du décès de M. Jean-Charles Aubé.

Hélène Duclos Bélanger

Lors que nous étions très peinés par le décès d'Hélène, survenu le 19 octobre 2004, au Chul, vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie et à nous apporter votre réconfort.

Pour ces témoignages d'amitié et de fraternité, nous tenons à vous remercier sincèrement.

Familles Duclos et Bélanger.



Guy Bernier

Nous tenons à remercier du fond du coeur toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques d'amitié et de sympathie lors du décès de Guy, survenu le 1er octobre 2004. Votre présence à nos côtés, vos témoignages de toutes sortes et vos offrandes nous ont touchés grandement. Soyez assurés de notre très profonde gratitude pour toutes ces marques de réconfort. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

La famille Bernier



Raymond Bertrand

Réconfortés par votre présence si nombreuse au salon et à l'église, Mme Cécile Villeneuve, les familles Bertrand et Villeneuve vous remercient très sincèrement pour toutes les marques de sympathie manifestées lors du décès de M. Raymond Bertrand, survenu le 19 octobre 2004. Arrangements floraux, messes, affiliations de prières, cartes, téléphones, visites, présence à nos côtés, tous ces gestes de soutien ont été grandement appréciés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Pierrette Bolland Bérubé

Merci du fond du coeur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Pierrette Bolland Bérubé, survenu le 14 octobre 2004. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants



Yolande Bourassa

Grand merci à vous tous, parents et ami(e)s, votre sympathie lors du décès de notre soeur Yolande nous a été d'un soutien très précieux.

Ses frères et soeurs:

Thérèse, Lucette (Saindon), Guy et Michel (Louissette Gauvin)



Émilien Cloutier

La famille Cloutier remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de notre père Émilien Cloutier, survenu le 2 octobre 2004. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Sarto Doré

Mme Lucie Lebrun Doré vous remercie de la sympathie reçue lors du décès de son époux Sarto Doré, survenu le 15 octobre 2004.



Claude Giguère

Tous les membres de la famille Giguère remercient bien sincèrement les parents, ami(e)s et anciens compagnons de travail de Imperial Tobacco qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Giguère, survenu le 7 octobre 2004, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Jacqueline L. Giguère et ses enfants



Clara Racine Gravel
«Tu seras toujours présente à notre mémoire.»

Nous remercions de tout coeur les parents et ami(e)s qui nous ont apporté le réconfort de leur amitié lors du décès de notre chère mère, survenu le 15 septembre dernier. Nous avons été profondément touchés par les différentes manifestations de sympathie et par les vibrants témoignages rendus à son endroit. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Maurice, Armand et Ginette



Antoine Hamel, notaire

Tous les membres de la famille Hamel remercient bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Antoine Hamel, survenu le 18 octobre 2004, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Thérèse Francoeur et ses enfants Francis, Nathalie et Julie



Louise Beaulieu Jacques

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme Louise Beaulieu Jacques, survenu le 15 septembre 2004, les membres de la famille Jacques remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont manifesté des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, dons à la Société d'Alzheimer, présence au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



France Labrecque

À l'occasion du décès de France, survenu le 11 octobre 2004, vous nous avez témoigné votre sympathie. Ce fut pour nous d'un grand réconfort.

Pour votre solidarité et votre amitié, nous tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.

Olivette et Andrée-Anne Labrecque

Claire Langlois

Vos témoignages de sympathie nous ont profondément touchés lors du décès de dame Claire Langlois, survenu le 16 septembre 2004. Les membres de la famille Langlois remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Raynald Létourneau

Un homme simple,
Un « tennisman » hors pair
Un amant de la musique,
Un bon vivant, un homme aimant.

Plusieurs se souviendront de lui comme celui qui n'avait pas son pareil pour animer un groupe. Que ce soit sur le court ou en famille, il savait tirer son épingle du jeu. Le 13 octobre dernier ce bout en train nous a quittés. Notre famille tient à remercier tous ceux et celles qui nous ont accompagnés lors des funérailles de Raynald Létourneau. Votre appui et votre sympathie, vos dons et vos offrandes de messes ont été vivement appréciés. Soyez assurés de notre plus profonde gratitude.

Gaëtane, Francine, Michel, Louis-Pierre et Olivier Létourneau



Louis-Georges Normand

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent...

Mme Marie-Reine Normand, ses frères Guy et Jean-Paul, ainsi que les membres de familles Normand et Rocherfort remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont manifesté des marques de sympathie lors du décès de M. Louis-Georges Normand, survenu le 21 août 2004, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, présence au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Sa nièce Marielle

Madeleine Papillon

Vous avez été nombreux et nombreuses à me témoigner, ainsi qu'à mes proches, votre sympathie lors du décès de ma soeur Madeleine Papillon, survenu le 20 octobre 2004. Votre présence et vos témoignages m'ont beaucoup réconfortée. Que chacun et chacune trouve dans ces mots l'expression de ma reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Hélène Papillon



Yvette Phillips

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yvette Phillips, survenu le 30 août 2004. Nous tenons à exprimer notre plus profonde reconnaissance au personnel infirmier et à tous les bénévoles de la Maison Michel-Sarrasin pour les bons soins prodigués à Mme Phillips. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Serge Roy

Nous tenons à remercier du plus profond de nos coeurs parents et ami(e)s qui ont partagé notre grande peine et qui nous ont apporté soutien et réconfort lors du décès de Serge Roy, survenu le 22 octobre 2004.

Nous avons été très touchés par vos nombreuses marques de sympathie et nous vous en sommes très reconnaissants. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Lynda, Magalie et Yvonne



Denyse Vachon Sauvé

À la mémoire d'une femme exceptionnelle dont la présence comblait nos coeurs et dont son souvenir remplit nos pensées.

Profondément touchés de vos sincères sympathies et de vos témoignages empreints de tendresse à l'égard de DENYSE.

À travers notre peine, vous nous avez transmis beaucoup d'amour et de réconfort.

Que chacun et chacune soit assuré(e) de notre profonde gratitude et de notre amitié.

M. Pierre Sauvé ainsi que les membres des familles Vachon et Sauvé



Georges Trudel

À l'occasion du décès de Georges Trudel, vous avez été nombreux à nous offrir vos sympathies et votre amitié. Votre présence ainsi que tous vos témoignages de quelque façon que ce soit ont été d'un grand réconfort. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance comme lui étant personnellement adressée.

Son épouse Cécile Lapierre, ses enfants: Suzanne, Michel, Benoît, Martine et ses petits-enfants

725

Anniversaires de décès

Ghislain Anctil

2e Anniversaire

Le 30 octobre, deux années se sont écoulées depuis ton départ. Ton souvenir demeure aussi présent dans nos pensées et dans nos coeurs. En ton souvenir, une messe sera célébrée le dimanche, 7 novembre 2004, à 9h30, en l'église St-Fidèle.

Ton compagnon Raymond



Jean-Marc Bergeron

Déjà un an que tu nous as quittés, mais ton souvenir est toujours présent dans nos pensées. En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 13 novembre 2004, à 19h, en l'église de St-Apollinaire. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants

LEGS

Léguer l'espoir...
par testament

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214
Sillery (Québec) G1S 3G3

Téléphone : (418) 683-8666

Don en ligne :
www.quebec.cancer.ca

725

Anniversaires de décès



Pauline Bernard

Le samedi, 13 novembre 2004, à 16h30, en l'église St-Sauveur, rue des Oblats, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Pauline Bernard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous.



Marie-Marthe Boutin

Le temps est tellement long sans toi que j'essaie de te rejoindre par la Parole de Dieu. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 14 novembre 2004, à 9h15, en l'église St-Charles de Bellechasse. Merci à tous ceux qui se joindront à nous.

Ta soeur Doris



Huguette Gagnon - Bussièrès

Chère maman. Déjà un an que tu nous as quittés. Tu es toujours dans nos pensées. Ta présence était importante pour nous et tu seras toujours dans nos cœurs. En souvenir de toi, un service anniversaire sera célébré le dimanche 7 novembre 2004, à 11h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4205, des Roses, Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Chantal et Gaétan



Jean Duhamel

Le samedi 13 novembre, à 16h, en l'église Ste-Gertrude de Beauport, rue de l'Éducation, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean Duhamel. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille.

Son épouse Ghislaine et ses enfants



Marthe Armstrong - Gaumond

Le dimanche 14 novembre 2004, à 11h, à la basilique cathédrale Notre-Dame de Québec, 16 rue Buade, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Marthe Armstrong-Gaumond. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.



Léona Proulx - Grondines

Le dimanche 14 novembre 2004, à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Léona Proulx-Grondines, décédée le 12 novembre 2003. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Keven Langlais

Nous n'attendons plus ton retour, mais un jour se sera ton tour de nous attendre à bras ouverts dans ce ciel qui est maintenant ton univers. Au revoir Keven

Une messe anniversaire aura lieu le samedi, 13 novembre 2004, à 16h, en l'église de La Nativité, rue du Couvent, Beauport. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Lucien Laverdière

Le dimanche, 7 novembre 2004, à 11h, en l'église St-Jean Île d'Orléans, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Lucien Laverdière. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration



René Lavoie

Le dimanche 14 novembre 2004, à 11h, en l'église Notre-Dame des Laurentides, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de René Lavoie. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence et leur pensée.

Son épouse Gabrielle et son fils Jean-Philippe.



Claire Sanfaçon Martel

Il y a déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours présente dans nos cœurs. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 14 novembre 2004, à 9h30, en l'église Notre-Dame de Vanier. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

La famille



P.-Lucien Morais, BA, BA, MF.

Il y a un an, tu nous quittais pour aller vers l'éternité, dans ce monde d'amour et de paix. Ton départ n'efface pas tous les beaux souvenirs et tout l'amour que tu nous as donné. Ta présence est bien vivante dans nos cœurs, et c'est pour se remémorer tout ce que tu as été pour nous, que sera célébrée une messe anniversaire le samedi 13 novembre 2004, à 16h30, en l'église de St-Félix, 1460 rue Provancher, Cap-Rouge.

Ton épouse Cécyl Fleury, tes enfants: Lise, Claudette, Gilles, Hélène, Denis, Sylvie et leur conjoint(e) et tes nombreux petits-enfants



Jean-Julien Poitras

Déjà un an que tu nous as quittés. Ta force, ton courage sont encore si présents. Merci d'être encore là pour nous.

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de M. Jean-Julien Poitras, le dimanche, 14 novembre 2004, à 11h, en l'église St-Pierre-Aux-Liens, rue des Roses, Orsainville.

Ton épouse Thérèse, tes enfants et petits-enfants



Colette Dombrowski Rhéaume

Le dimanche, 7 novembre 2004, à 9h, en l'église St-Pierre-Aux-Liens, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Colette Dombrowski Rhéaume. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Jean-Paul Robitaille

Il y a un an aujourd'hui tu nous quittais brusquement laissant un très grand vide dans nos vies, mais sache que tu seras toujours présent dans nos cœurs et dans nos pensées.

À ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 novembre, 2004 à 10h, en l'église St-Jean-Baptiste, 460, rue St-Jean, Québec.

Ton épouse Gemma, tes filles Nicole (Pierre Vaillancourt) et Diane.



Thérèse Roy

Une messe anniversaire à la douce mémoire de Thérèse Roy sera célébrée le samedi, 13 novembre 2004, à 16h, en l'église Notre-Dame, paroisse St-Joseph de Lévis, angle Guénette et Mont-Marie. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.



Charles (Calogero) Scorsone

Déjà 20 ans où ce 8 novembre 1984 tu nous quittais pour le repos éternel. Tu restes présent dans nos cœurs et nos pensées. Le temps passe mais n'effacera jamais ce que tu as été.

Que ceux qui t'ont connu, aimé, se joignent à nos prières, particulièrement en ce jour. Continue de veiller sur nous tous.

Ton épouse, tes enfants et leur époux(se) et tes petits-enfants qui aimeraient tant te connaître

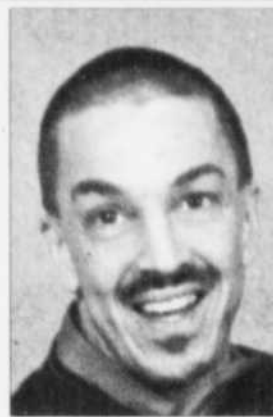


Anita Bélanger Sénéchal

Chère épouse et chère maman,

Il y a un an que tu nous as quittés. Tu resteras toujours présente dans nos cœurs et souvenirs. Le dimanche 14 novembre 2004, à 10h30, en l'église St-Malo, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Anita Bélanger Sénéchal. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille par leur présence ou leurs pensées pour cette célébration.

Son époux Donald, ses enfants et ses petits-enfants



André Vallière

Déjà un an que tu es parti, tu nous manques toujours énormément. Ton courage et ta force nous servent d'exemple pour continuer malgré ton absence. Veuillez sur nous, nous t'aimons.

Le dimanche, 14 novembre 2004, à 11h, en l'église de Cap-Rouge, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire d'André. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Johanne, Béatrice et la famille Vallière



Hervé Vallières

Le dimanche 14 novembre 2004 à 11h, en l'église de St-Etienne de Lauzon, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Hervé Vallières décédé le 10 novembre 2003. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse et ses enfants.



Maria Bourret Villeneuve

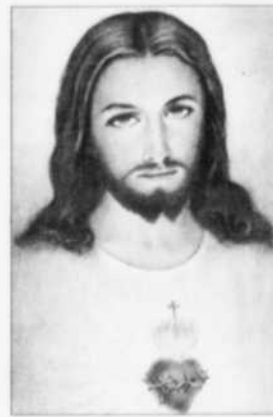
Tout en douceur il y a un an, tu as pris ton envol vers un autre monde, ton souvenir habite nos cœurs à jamais.

En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 novembre 2004 à 11h30 en l'église St-Charles Borromée de Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Les familles Bourret et Villeneuve.

740

Faveurs obtenues



Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. W.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.B.C.

Sincères remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

765

Monuments

DU MANUFACTURIER THERIAULT & FILS 710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

JTI-MacDonald attaque Revenu Québec

DENIS ARCAND La Presse

La filiale canadienne du géant du tabac JTI, JTI-MacDonald, a lancé hier une contre-attaque juridique à l'endroit du ministère du Revenu du Québec, qui lui réclame 1,36 milliard de dollars en taxes impayées, intérêts et pénalités.

Accusant Québec de l'avoir présumée coupable et d'avoir violé son droit à un procès équitable, la firme de tabac a demandé hier à la Cour supérieure du Québec d'annuler l'avis de cotisation sommaire de 1,36 milliard \$ et l'ordonnance de paiement du même montant signifiés en août dernier par Revenu Québec. JTI-MacDonald demande aussi à la Cour de casser diverses mesures contraignantes prises par Québec contre elle, dont les deux suivantes : l'ordre permettant à Revenu Québec de saisir directement chez les détaillants tous les revenus des ventes de tabac JTI-MacDonald; et l'hypothèque légale prise par Québec sur l'usine de la rue Ontario, à Montréal.

Elle poursuit également Revenu Québec pour 2 millions \$ plus dommages et intérêts en revenus saisis.

Pour comprendre la requête déposée par JTI-MacDonald hier, il est utile de se rappeler que les mesures prises par Revenu Québec en août dernier découlent d'un contentieux vieux de 10 ans. Il remonte aux années 1992 et 1994, durant l'explosion de la contrebande de cigarettes par des réseaux organisés de passeurs opérant surtout par la réserve mohawk d'Akwesasne.

En 1999, à la suite d'une enquête de la GRC, le procureur général du Canada a poursuivi la compagnie devant les tribunaux américains (et a perdu sur toute la ligne).

En février 2003, l'enquête de la GRC a mené au dépôt devant les tribunaux canadiens d'accusations au criminel de fraude et de complot contre la JTI-MacDonald, huit dirigeants et trois compagnies associées aux États-Unis. On les accuse d'avoir alimenté le réseau de contrebandiers pour ne pas payer les taxes sur le tabac.

En août 2003, une poursuite en dommages et intérêts de 1,5 milliard \$ a suivi, pour récupérer ces taxes. Mais aucun de ces procès n'a encore mené à une condamnation.

Or, le gouvernement du Québec a choisi de ne pas baser sa poursuite sur l'aspect frauduleux de la contrebande, mais de s'en remettre à ses simples lois et calculs fiscaux. Même si Québec place sa poursuite et sa réclamation fiscale dans le contexte de la contrebande de cigarettes. Par exemple, Revenu Québec affirme dans des documents que la compagnie a orchestré une série de transactions complexes entre 1999 et 2001 «pour tenter d'échapper aux conséquences de (la) contrebande de tabac échelonnée de 1990 à 1998», dans le but de mettre à l'abri du fisc des éléments d'actif valant 2,24 milliards.

MÉTHODE ILLÉGALE

Dans son action déposée hier, JTI-MacDonald affirme que cette méthode est illégale. Entre autres, aucune accusation liée à la contrebande (la firme les nie toutes) n'a été prouvée en cour.

La firme en veut à Revenu Québec d'avoir affiché dans la rubrique «Évasion fiscale» de son site Internet son communiqué de presse du 13 août sur l'avis de cotisation de 1,36 milliard \$. Or, l'enquête de Revenu Québec n'a pas eu à subir l'épreuve d'un procès juste et équitable, dit JTI-MacDonald. Elle affirme aussi que Revenu Québec a agi illégalement en modifiant rétroactivement sa Loi sur l'impôt sur le tabac, dans le but de priver JTI-MacDonald du droit à la prescription de quatre ans prévue par la loi fiscale.

Selon la firme, Revenu Québec n'a ouvert un dossier sur JTI-MacDonald qu'en juillet 2000, en vue de la cotiser en vertu de la Loi sur l'impôt du tabac pour des revenus de taxes manquants.

Mais, affirme la firme, le ministre du Revenu s'est aperçu que son recours selon cette loi était prescrit. Il a donc tenté de résoudre son problème de droit en modifiant rétroactivement la loi. La modification de la loi, inconstitutionnelle, selon la firme, a été votée en novembre 2000.

Mais non sans que le ministère eut d'abord trompé une commission parlementaire en décrivant la modification proposée comme un détail technique, affirme la poursuite de JTI-MacDonald.

Elle décrit l'avis de cotisation de 1,36 milliard \$ comme ridiculement «gonflé», et accuse Revenu Québec d'actions «arbitraires», des «expédients politiques visant à dégrader financièrement JTI-MacDonald».

La firme s'est placée le 24 août dernier sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (une loi qui s'apparente à la Loi sur la faillite)?

LE SOLEIL ABONNEZ-VOUS 686-3344 1 866 686-3344

À tous nos clients

En raison du conflit de travail qui touche actuellement l'ensemble de notre réseau, nous souhaitons vous informer que certaines succursales demeureront ouvertes afin de vous servir. Nous vous prions de nous excuser pour tout inconfort que cette situation peut vous causer.



HEURES D'OUVERTURE :

Samedi 6 novembre : 10 h à 17 h
Dimanche 7 novembre : 12 h à 17 h
Lundi 8 novembre : 12 h à 18 h

SUCCURSALES OUVERTES

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

SAQ Sélection, 1746, 3^e avenue, Val-d'Or
(ouverte dimanche et lundi)
SAQ Sélection, 45, rue Dallaire, Rouyn-Noranda
(ouverte samedi)

BAS-SAINT-LAURENT

SAQ Sélection, 333, boul. René-Lepage Est, Rimouski
SAQ Sélection, 235 B, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup

CHARLEVOIX

SAQ Sélection, Place-Charlevoix, 375, boul. De Comporté,
bureau 115, La Malbaie

CHAUDIÈRE-APPALACHES

SAQ Sélection, 8984, boul. Lacroix, Saint-Georges
SAQ Sélection, 85, route du Président-Kennedy, Lévis

CÔTE-NORD

SAQ Classique, 649, boul. Laure, Sept-Îles
SAQ Classique, Centre commercial Fermont, Fermont

ESTRIE

SAQ Sélection, 790, rue Principale Ouest, Magog
SAQ Sélection, 30, rue King Ouest, Sherbrooke

GASPÉSIE ET ÎLES-DE-LA-MADELEINE

SAQ Classique, 167, rue de la Reine, Gaspé
SAQ Classique, 569, boul. Perron, Carleton
SAQ Classique, 305, chemin Principal, Îles-de-la-Madeleine

LANAUDIÈRE

SAQ Sélection, 975, boul. Firestone, Joliette
SAQ Sélection, Plaza des Seigneurs,
1100, boul. des Seigneurs Est, Terrebonne

LAURENTIDES

SAQ Sélection, Galeries des Monts, 75, av. de la Gare,
Bloc N, Saint-Sauveur

LAVAL

SAQ Classique, 431, boul. Arthur-Sauvé, Saint-Eustache
SAQ Sélection, 2040, av. Pierre-Péladeau, Laval

MAURICIE ET CENTRE-DU-QUÉBEC

SAQ Classique, 362, 6^e avenue, Grand-Mère
SAQ Sélection, 695, boul. Saint-Joseph, Drummondville
SAQ Sélection, 3650, rue Jacques-De Labadie, Trois-Rivières

MONTÉRÉGIE

SAQ Sélection, Mail Montenach, 522, boul. Laurier, Beloeil
SAQ Sélection, 20, rue Simonds Nord, Granby

OUTAOUAIS

SAQ Sélection, Carrefour du Casino, 705, boul. de la Carrière, Hull
SAQ Sélection, 31, boul. du Plateau, Gatineau

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

SAQ Sélection, 555, av. du Pont Nord, Alma
SAQ Dépôt, 1898, boul. Talbot, Chicoutimi

GRANDE RÉGION DE MONTRÉAL

SAQ Sélection, 88, boul. D'Anjou, Châteauguay
SAQ Classique, 40, boul. Brunswick, Dollard-des-Ormeaux
SAQ Sélection, 1919, boul. Marcel-Laurin, Saint-Laurent
SAQ Sélection, Centre commercial Le Village,
44, Place du Commerce, Île-des-Sœurs
SAQ Sélection, 155, av. Atwater, Montréal
SAQ Sélection, 440, boul. De Maisonneuve Ouest, Montréal
SAQ Sélection, 900, rue Beaubien Est, Montréal
SAQ Sélection, 7550, rue Sherbrooke Est, Montréal
Vin en vrac, CDM, 2021, rue des Futailles, Montréal
SAQ Sélection, 8300, boul. Taschereau, Brossard
SAQ Sélection, 556, boul. de Mortagne, Boucherville

GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

SAQ Sélection, Place Jean-Lesage, 400, boul. Jean-Lesage,
bureau 49, Québec
SAQ Dépôt, 2900, rue Einstein, Québec
SAQ Sélection, Promenades des 4 Maisons,
9115, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

Pour obtenir plus d'information, contactez le Service à la clientèle de la SAQ au (514) 873-2020 et en région au 1 866 873-2020, ou visitez SAQ.COM